

ROYAUME DU MAROC

MINISTRE DE L'INTERIEUR

PROVINCE RHAMNA

COMMUNE DE BENGUERIR

المملكة المغربية

وزارة الداخلية

عمالة إقليم الرحامنة

جماعة ابن جرير

ميزانية جماعة ابن جرير

BUDGET DE LA COMMUNE DE BENGUERIR

EXERCICE 2018 السنة المالية

التسيير

Fonctionnement

المداخيل

RECETTES

Recettes de fonctionnement

مداخل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التشغيل	المقبولة Admise	المقترحة Proposée	المقبولة Admise	ملاحظات
	Code	الباب	الفصل	الفترة	Nature des recettes de fonctionnement	2017	2018	2018	Observations
	Economi	Chap	Art	Para					
		10		10	Section: 1 القسم: 1 مجال الإدارة العامة DOMAINE D'ADMINISTRATION GENERALE الحالة المدنية وتصديق الامضاء Etat civil et légalisation. مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	401			11	رسم تصديق الإيمضاء والإشهاد بالتطابق Taxe de légalisation des signatures et de certification des documents مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés	120 000,00	120 000,00	120 000,00	
				30	رسوم الحالة المدنية Droit d'état civil.	180 000,00	180 000,00	180 000,00	
	5106			31					
					Total de l'article: 10	300 000,00	300 000,00	300 000,00	
			20		ترخيصات ادارية Autorisations administratives مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés				
				30					
	5102			31	ترقيم العقارات Numérotation d'immeubles.				
	5103			32	تسجيل بيع البهائم Enregistrement de la vente du bétail.				
	5104			33	صوائر أبحاث المنافع والمضار Frais d'enquête de commodo et d'incommodo.	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
					Total de l'article: 20	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
			30		منتوج المبيعات Produits des ventes. مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales				
				20					
	5201			21	منتوج بيع أثاث وأدوات ومواد استغني عنها Produit des ventes d'objet mobiliers ou matériaux hors service.	20 000,00	20 000,00	20 000,00	
	5202			22	منتوج بيع الفواكه والنبات والزهور والحطب Produit des ventes de fruits, plantes, fleurs et bois.				
					Total par chapitre 10 مجموع الباب 10 à reporter ينقل	321 000,00	321 000,00	321 000,00	

Recettes de fonctionnement

مداخل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 10					321 000,00	321 000,00	321 000,00		
10 مقبول الباب 10									
	5203			23	منتوج بيع التصاميم والمطبوعات وملفات المزايدة Produit des ventes de plans, d'imprimés et de dossiers de concours.	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
	5206			24	منتوج بيع الحيوانات والأشياء المحجوزة والتي لم تحسب داخل الأجل المحددة Produit des ventes des animaux et d'objets mis en fourrière non retirés dans les délais impartis.	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
Total de l'article: 20					200 000,00	200 000,00	200 000,00		
			40		منتوجات أخرى Autres produits.				
			10		مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	405			11	المتحصل من الدعاير الجبائية والتراضي فيما يتعلق بالضرائب Produit des amendes fiscales et detransactions en matière de taxes	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	403			12	الرسم المضاف إلى الرسم على عقود التأمين Taxe additionnelle à la taxe sur les contrats d'assurance				
	451			13	الرسم المضاف إلى الرسم المفروض على رخصة الصيد في البحر Taxe additionnelle à la redevance pour licence de pêche en mer				
	5105			14	النسبة المئوية المقبوضة في البيوعات العمومية Pourcentage sur les ventes publiques effectuées par la collectivité	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
			30		مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés				
	5101			31	اقتطاع من المداخل المحققة لفائدة الغير Ristourne sur les recettes réalisées pour le compte des tiers.				
	5107			32	رسم المحجز Droits de fourrière.	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
	5109			33	استرجاع صوائر النقل بواسطة الآلة الرافعة Remboursement des frais de transport par le grue				
	5109			34	منتوج الغرامة الناتجة عن عملية وضع الكعب للسيارات Produit des sabots				
Total de l'article 40					111 000,00	111 000,00	111 000,00		
مجموع الفصل 40									
Total par chapitre 10					632 000,00	632 000,00	632 000,00		
مجموع الباب 10									
à reporter					632 000,00	632 000,00	632 000,00		
ينقل									

Recettes de fonctionnement

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التسيير Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
		Report du chapitre 10			منقول الباب 10	632 000,00	632 000,00	632 000,00	
			50		حصة من منتوج ضرائب الدولة Part dans le produit des impôts de l'Etat				
	5932			10	حصة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة Part dans le produit de la TVA	24 076 000,00	24 076 000,00	24 076 000,00	
	408			20	حصة من منتوج الضريبة على الشركات				
	405			30	حصة من منتوج الضريبة العامة على الدخل Part dans le produit de l'IGR				
					Total de l'article: 50	24 076 000,00	24 076 000,00	24 076 000,00	
					Total du chapitre: 10	24 708 000,00	24 708 000,00	24 708 000,00	
		20			مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES				
			10		النظافة والصحة العمومية Hygiène et santé publiques				
				20	مداخيل الأملاك Recettes Patrimoniales				
	5274			21	حق الإمتياز في استغلال مرابض سوق الجملة للخضر والفواكه Concession des blocs sanitaires du marché de gros des fruits et légumes				
	5278			22	حق الإمتياز في مصلحة سيارة الإسعاف الجماعية Concession du service de l'ambulance communale.				
				30	مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés				
	5171			31	استرجاع صوائر النقل بواسطة سيارة الإسعاف Remboursement des frais de transport effectués par l'ambulance communale				
	5173			32	مدخول مصلحة إفراغ حفرات المراحيض وتنظيف القنوات Produit du service de vidange de fosses et curage d'égouts				
	5174			33	الإتصال بشبكة الماء الحار Raccordement au réseau d'égouts				
	5175			34	الإتصال بشبكة الماء الصالح للشرب Raccordement au réseau d'eau				
	5177			35	استرجاع صوائر التنظيف Remboursement des frais de désinfection				
		Total du chapitre 10			مجموع الباب 10	0,00	0,00		
		à reporter			ينقل				

Recettes de fonctionnement

مداخل التسيير

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التسيير Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
	5923			36	مايؤدى للجماعة لأجل أشغال متعلقة بالصحة العمومية أو الأمن العام أجرتها على نفقة ملاكين قاصرين Reversement à la commune pour travaux de salubrité et de sécurité par ses soins pour le compte des propriétaires défailants				
	5178			37	منتوج مستودع الأموات Produit de la morgue				
Total de l'article: 10					0,00	0,00			
			20		التعليم، الفن والثقافة Enseignement, Art et culture				
				10	مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	461			11	الرسم المفروض على مؤسسات التعليم الخاصة Taxe sur les établissements d'enseignement privé				
				30	مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés				
	5163			31	مدخول المعهد الجماعي للفنون الجميلة Produit de l'école communale des beaux arts				
	5161			32	مدخول الخزانة الجماعية Produit de la bibliothèque communale	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	5162			33	مدخول المعهد الجماعي للموسيقى Produit du conservatoire de musique				
	5164			34	مدخول قاعة المعارض Produit de la galerie d'expositon				
Total de l'article: 20					1 000,00	1 000,00	1 000,00		
			30		السياحة، الراحة والترفيه Tourisme, loisir et détente				
				10	مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	421			11	الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية Taxe de séjour				
	424			12	الضريبة المفروضة على الملاهي Taxe sur les spectacles				
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل					1 000,00	1 000,00	1 000,00		

Recettes de fonctionnement

مداخيل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التشغيل	المقبولة Admise	المقترحة Proposée	المقبولة Admise	ملاحظات Observations
	Code Economi	الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para	Nature des recettes de fonctionnement	2017	2018	2018	
	Report du chapitre 20 منقول الباب					1 000,00	1 000,00	1 000,00	
					الرسم المفروض على تذاكر دخول المهرجانات الرياضية والمسابح الخاصة المفتوحة للجمهور				
	422			13	Taxe sur les billets d'accès aux manifestations sportives aux piscines privées ouvertes au public				
	423			14	الرسم المفروض على رخص الصيد البري				
				20	Taxe sur les permis de chasse مداخيل الأملاك Recettes Patrimoniales				
	5221			21	محصول استغلال الملاعب الرياضية Produit de l'exploitation des terrains de sport				
	5222			22	مدخول استغلال المسابح Produit de l'exploitation des piscines	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	5223			23	واجبات الدخول إلى المتاحف الجماعية Droits d'entrée aux musées communaux				
	5224			24	واجبات الدخول إلى المسارح الجماعية Droits d'entrée aux théâtres communaux				
	5225			25	منتوج المخيمات Produit des campings et campings caravanings				
	5226			26	منتوج استغلال الشواطئ Produit de l'exploitation des plages				
	5227			27	واجبات الدخول إلى الحدائق والمغارس Droits d'entrée aux jardins et pépinières				
					Total de l'article: 30	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
					Total du chapitre: 20	2 000,00	2 000,00	2 000,00	
		30			مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
			10		السكني والتعمير Habitat et urbanisme				
				10	Recettes Fiscales				
	411			11	ضريبة المباني Taxe urbaine	30 000,00	30 000,00	30 000,00	
	412			12	ضريبة الصيانة المفروضة على الأملاك الخاضعة لضريبة المباني Taxe d'édilité afférente aux immeubles assujettis à la taxe urbaine	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
					Total du chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل	230 000,00	230 000,00	230 000,00	

Recettes de fonctionnement

مداخل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي		رمز الميزانية			نوع مداخل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
	Code		Code budgétaire							
	Economi		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب							230 000,00	230 000,00	230 000,00	
	413			13	الرسم الإضافي إلى ضريبة الصيانة Taxe additionnelle à la taxe d'édilité					
	417			14	الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية Taxe sur les terrains urbains non bâtis	4 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00		
	414			15	الضريبة على عمليات البناء Taxe sur les opérations de construction	4 500 000,00	4 700 000,00	4 700 000,00		
	415			16	الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي Taxe sur les opérations de lotissement	2 600 000,00	3 000 000,00	3 000 000,00		
	416			17	الضريبة على عمليات تقسيم الأراضي Taxe sur les opérations de morcellement					
	416			18	رسم السكن Taxe d'habitation	350 000,00	350 000,00	350 000,00		
				19	رسم الخدمات الجماعية Taxe sur les services communaux	5 062 958,99	6 500 000,00	6 500 000,00		
				20	حصة من منتج الرسم على الخدمات الجماعية Part dans le produit de la taxe sur les services communaux					
				20	مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales					
	5211			21	الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة Redevances sur les saillies situées sur le domaine public communal					
	5212			22	الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتاً لأغراض ترتبط بالبناء Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage lié à la construction.	300 000,00	300 000,00	300 000,00		
	5215			23	منتج كراء بنايات للسكنى Produit de location d'immeubles à usage d'habitation	45 372,00	45 372,00	45 372,00		
	5216			24	منتج استغلال بنايات Produit de l'exploitation de bâtiments.					
	5209			25	محصولات أخرى للعقارات Autres produits des biens immobiliers.					
Total du chapitre: 10							17 088 330,99	20 125 372,00	20 125 372,00	
			20		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement					
				10	مداخل ضريبية Recettes Fiscales					
	404			11	الرسم المترتب على إتلاف الطرق Taxe sur la dégradation des chaussées.	1 000,00	200 000,00	200 000,00		
				20	مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales					

Recettes de fonctionnement

مداخل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 30 منقول الباب 30					17 089 330,99	20 325 372,00	20 325 372,00		
	5271			21	حق الإمتياز في نقل الأموات Concession du service des pompes funèbres				
	5272			22	حق الإمتياز في استغلال معمل تكرير الأرزبال المنزلية Concession du service de l'exploitation de l'usine de traitement des ordures ménagères				
	5273			23	حق الإمتياز في مصلحة مراقبة تفريغ الأرزبال Concession du service de la décharge contrôlée				
				30	مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés				
	5178			31	مدخول المقابر ودفن الأموات Produit de cimetièrre et inhumation				
	471			32	رسوم رفع نفايات الحدائق و بقايا المواد الصناعية و مواد البناء المتروكة على الطريق العمومية Taxe d'enlèvement des déchets des jardins, industriels et matériaux ou déblais abandonnés sur la voie publique				
	5179			33	منتوج مصلحة نقل الأموات Produits des pompes funèbres				
Total du chapitre: 20					0,00	0,00	0,00		
Total du chapitre: 30					17 089 330,99	20 325 372,00	20 325 372,00		
		40			مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				
			10		التجارة والصناعة Commerce et industrie				
				10	مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	4316			11	الضريبة على محال بيع المشروبات Taxe sur les débits de boissons	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
	4315			12	الرسم المترتب على السماح بإغلاق بعض المحال العامة بعد الميعاد المحدد أو بفتحها قبله Taxe sur les fermetures tardives et ouvertures matinales				
	4314			13	الرسم المفروض على الباعة الجائلين المأذون لهم في بيع سلعهم على الطرق العامة Taxe sur les colporteurs vendant sur la voie publique				

Total par chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل		17 089 330,99	20 325 372,00	20 325 372,00	
--	--	---------------	---------------	---------------	--

Recettes de fonctionnement

مداخيل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					200 000,00	200 000,00	200 000,00		
	4317			14	الرسم المفروض على المياه المعدنية ومياه المائدة Taxe sur les eaux minérales et de table				
	4321			15	الرسم المفروض على استخراج مواد المقالع Taxe sur l'extraction des produits de carrières				
	407			16	ضريبة التجارة Impôt des patentes	50 000,00	50 000,00	50 000,00	
	409			17	ضريبة التجارة على الأسواق القروية Patente des marchés ruraux				
	4322			18	ضريبة الذبح Taxe principale d'abattage	300 000,00	300 000,00	300 000,00	
	4324			19	رسوم الضحية Taxe de sacrifice	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	4328			20	الرسم المفروض على استغلال المعادن Taxe sur les exploitations minières.				
	408			21	الرسم المفروض على الخدمات المقدمة بالموانئ Taxe sur les services portuaires.				
	4327			22	الرسم المضاف إلى الرسم الجماعي على استخراج مواد المقالع Taxe add. à taxe comm. sur l'extrac. des produits de carrières.				
	4326			23	الرسم الإضافي المفروض على طبع الزرابي Surtaxe d'estampillage des tapis.				
	4315			24	الرسوم المفروضة على الكازينوهات Produits du casino				
				25	الرسم المهني Taxe professionnel	3 000 000,00	3 500 000,00	3 500 000,00	
				26	حصة من منتج الرسم على استخراج مواد المقالع Part dans le produit de la taxe sur l'extraction des produits de carrières				
				27	الرسم المفروض على بيع المنتج الغابوي Taxe sur la vente des produits forestiers				
				20	مداخيل الأملاك Recettes Patrimoniales				
	5231			21	واجبات مقبوضة في الأسواق وساحات البيع العمومية Droits perçus sur les marchés et lieux de vente publics	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	5232			22	واجبات أسواق البهائم Droits perçus aux marchés aux bestiaux	5 000 000,00	5 000 000,00	5 000 000,00	
	5233			23	واجبات الوقوف والدخول إلى الأسواق الأسبوعية Droits de stationnement et d'entrée aux souks hebdo.	1 200 000,00	1 300 000,00	1 300 000,00	
	5234			24	واجبات مقبوضة بساحات أخرى للبيع العمومي Droits perçus sur d'autres lieux de vente publiques				
					منتج كراء واستغلال مواد في حوزة الجماعة				

Total du chapitre 40 مجموع الباب à reporter ينقل		200 000,00	200 000,00	200 000,00	
---	--	------------	------------	------------	--

Recettes de fonctionnement

مداخيل التسيير

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التسيير Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
					9 756 000,00	10 356 000,00	10 356 000,00		
				Report du chapitre 30 منقول الباب					
	5209			26 منتوج كراء محلات تجارية أو مخصصة لمزاولة نشاط مهني? Produit de location des locaux à usage commercial ou professionnel	2 047 152,00	2 047 152,00	2 047 152,00		
	5209			27 منتوج إيجار الأسواق الجماعية Produit d'affermage des souks communaux					
	5235			28 منتوج الحمامات والرشاشات Produit des bains douches					
	5204			29 منتوج استغلال الأراضي Produit de l'exploitation de terrains					
	5209			30 منتوج الملك الغابوي التابع للجماعة Produit du domaine forestier relevant du territoire communal					
				31 منتوج كراء عقارات أخرى ومختلف الأكرية Produit de location d'autres biens	140 000,00	140 000,00	140 000,00		
	5237			32 امتياز المرافق الجماعية Concession des services communaux					
	5238			33 حق الإمتياز في توزيع الماء العذب Concession pour distribution d'eau					
	5238			34 حق الإمتياز في توزيع الطاقة Concession pour distribution d'énergie					
	5238			35 حق الإمتياز في استغلال المشارب والحانات البلدية Concession d'exploitation des buvettes municipales					
	5238			36 محاصيل امتيازات أخرى Produits des autres concessions.					
	5213			37 الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية العامة مؤقتاً لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية Redevance d'occupation temporaire du domaine public communal pour un usage commercial, industriel ou professionnel	60 000,00	78 621,13	78 621,13		
	5214			38 الرسم المفروض على شغل الأملاك الجماعية مؤقتاً بمنقولات أو عقارات ترتبط بممارسة أعمال تجارية أو صناعية أو مهنية Redev. d'occup. temp. du domaine public communal par des biens meubl. et immeubl. liés à l'exerc. d'un commerce, d'une industrie ou d'une profession.	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
				منتوج استغلال الأراضي الفلاحية					

5209	25	Produit de location et d'exploitation des biens relev. de la C.L			
Total par chapitre 40 مجموع الباب			9 756 000,00	10 356 000,00	10 356 000,00
à reporter					

Commune Urbaine de Benguerir

Page 10

Recettes de fonctionnement

مداخيل التشغيل

Code Fonct	Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					12 103 152,00	12 721 773,13	12 721 773,13		
			30	مداخيل مقابل خدمات Recettes des services rémunérés					
	5109		31	رسوم قلع الحيوانات الميتة Droit d'équarrissage					
	5109		32	رسوم إيغار الخنازير والأحشاء Taxe d'échaudage des porcs et des abats					
	5109		33	التزويد بالسلح والعدة Fournitures d'armes et munitions					
	5109		34	الرسم المفروض على فحص لحوم الذبح الاستثنائي Taxe sur les visites vétérinaires à l'occasion des abattages exceptionnels					
	5109		35	رسوم مغسل الأمعاء Taxe d'utilisation de la triperie					
	5109		36	رسوم التبريد Taxe frigorifique					
	5109		37	رسوم الربط بالإسطبل Taxe de stabulation					
	5131		38	حقوق السمسة Droit de criée					
	5132		39	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء البيع بالجملة للخضر والفواكه Redevances sur les recettes des mandataires du marché de gros, des fruits et légumes					
	5133		40	الرسوم المفروضة على مداخيل وكلاء أسواق السمك Redevances sur les recettes des mandataires des halles aux poissons					
	5134		41	الرسوم المفروضة على أسواق الجلود Redevances sur les halles aux peaux et cuir					
	5136		42	منتوج الموازين العمومية وضريبة الوزن والكيل Produit du poids public et taxe de pesage et de mesurage					
	5136		43	منتوج استغلال مصلحة استغلال المياه Produit de l'exploitation du service des eaux					
	5136		44	منتوج استغلال مصلحة توزيع الطاقة الكهربائية Produit de l'exploit. du serv. de distrib. de l'énergie électrique					
				رسم لحوم الأسواق					

5205	39	Produit de l'exploitation de terrains agricoles			
Total du chapitre 40 مجموع الباب			12 103 152,00	12 721 773,13	12 721 773,13
à reporter بنقل					

Commune Urbaine de Benguerir

Page 11

Recettes de fonctionnement

مداخل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					12 103 152,00	12 721 773,13	12 721 773,13		
Total du chapitre: 10					12 103 152,00	12 721 773,13	12 721 773,13		
			20	النقل Transport					
			10	مداخل ضريبية Recettes Fiscales					
	442		11	الرسم المفروض على استغلال رخص سيارات الأجرة وحافلات النقل العام للمسافرين Taxe sur les licences de taxis et de cars de transport public de voyageurs	69 440,00	69 440,00	69 440,00		
	441		12	الضريبة المفروضة على الدراجات البخارية التي يكون حجم اسطواناتها يساوي أو يفوق 1 25 سنتمتر مكعب Taxe sur les motocyclettes dont la cylindrée est égale ou supérieure à 125 cm3					
	443		13	الرسم المفروض على رخص السياقة Taxe sur les permis de conduire					
	444		14	الرسم المفروض على فحص السيارات التي يزيد عمرها على عشر سنوات Taxe sur la vérification des véhicules automobiles dont l'âge excède 10 ans					
	445		15	الرسم الإضافي إلى الرسم السنوي الخاص على السيارات Taxe additionnelle à la taxe spéciale annuelle sur les véhicules automobiles.					
			16	الرسم على النقل العمومي للمسافرين Taxe sur le transport public de voyageurs					
			17	الرسم على السيارات الخاضعة للفحص التقني Taxe sur les véhicules automobiles soumis a la viste technique					
			20	مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales					
	5241		21	حق الإمتياز في النقل الحضري Concession pour transport urbain					
	5242		22	حق الإمتياز في نقل اللحوم Concession pour transport de viandes					
	5243		23	حق الإمتياز في نقل الأسماك Concession pour transport de poissons					
	5244		24	حق الإمتياز في استغلال ساحات وأماكن الوقوف Concession pour l'exploitation des aires et parcs de stationnement					
				مداخل مقابل الخدمات					

5106	45	Taxe sur les viandes foraines			
Total par chapitre 40 مجموع الباب			12 103 152,00	12 721 773,13	12 721 773,13
à reporter ينقل					

Commune Urbaine de Benguerir

Page 12

Recettes de fonctionnement

مداخيل التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					12 172 592,00	12 791 213,13	12 791 213,13		
	5141			31	منتوج المحطة الطرقية Produit de la gare routière				
	5142			32	منتوج محطات وقوف الدراجات والسيارات Produit des garages à vélocipèdes et parc autos				
	5143			33	واجبات الوقوف المترتبة عن السيارات المخصصة للنقل العمومي للمسافرين Droit de stationnement sur les véhicules affectés à un transport public de voyageurs.	47 200,00	47 200,00	47 200,00	
	5144			34	نقل اللحوم Transport de viandes				
Total Chapitre: 20					116 640,00	116 640,00	116 640,00		
Total Chapitre: 40					12 219 792,00	12 838 413,13	12 838 413,13		
		50			مجال الدعم DOMAINE DE SOUTIEN				
			10		منتجات مالية Produits financiers				
	5911			10	منتوج فائدة الأموال المودعة بالخزينة Produit des intérêts des fonds placés au trésor.	600 000,00	600 000,00	600 000,00	
	5912			20	منتوج الأرباح Produit des dividendes				
Total Chapitre: 10					600 000,00	600 000,00	600 000,00		
			20		إمدادات Subventions				
	5931			10	إمدادات ممنوحة من طرف الدولة Subvention de l'Etat				
	5932			20	إمدادات ممنوحة من طرف مؤسسات عمومية Subventions accordées par des organismes publics				
	5933			30	إمدادات ممنوحة من طرف أشخاص معنويين Subventions accordées par des personnes morales				
	5934			40	إمدادات أخرى Autres subventions				
Total Chapitre: 20					0,00	0,00	0,00		
			30		أموال المساعدات و المساهمات Fonds de concours et participations				
Total par chapitre 50 مجموع الباب					600 000,00	600 000,00	600 000,00		
à reporter ينقل									

Commune Urbaine de Benguerir

Page 14

30	Recettes des services rémunérés					
Total du chapitre 40 مجموع الباب		12 172 592,00	12 791 213,13	12 791 213,13		
à reporter ينقل						

Recettes de fonctionnement

مداخيل التشغيل

Code Fonct	Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخيل التشغيل Nature des recettes de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					600 000,00	600 000,00	600 000,00		
			10	أموال المساعدات Fonds de concours					
	5942		11	.....				
	5942		12	.....				
	5942		13	.....				
			20	المساهمات Participations					
	5942		21	مساهمات الجماعات المحلية Participations des collectivités locales					
	5942		22	مساهمات نقابات الجماعات Participations des syndicats des intercommunaux					
	5942		23	مساهمات البلديات Participations des municipalités					
	5942		24	مساهمات المؤسسات العمومية Participations des établissements publics	300 000,00	1 000,00	1 000,00		
	5942		25	.....				
Total Chapitre: 30					300 000,00	1 000,00	1 000,00		
		40		مداخيل طارئة Recettes accidentelles					
	5927		10	هبات ووصايا لا تشمل على تحملات Dons et legs non grevés de charges					
	5925		20	إنذارات مرسمة Avertissements taxés					
	5924		30	المتحصل من كراء عقارات استجرتها الجماعة لسد حاجيات مصالحها Produit de la sous location d'immeubles loués pour les besoins de service					
	5926		40	مداخيل مختلفة وطارئة Recettes imprévues et diverses	1 912 120,00	1 800 000,00	1 800 000,00		
Total de l'article 40 مجموع الفصل 40					1 912 120,00	1 800 000,00	1 800 000,00		
Total par chapitre 50 مجموع الباب 50					2 812 120,00	2 401 000,00	2 401 000,00		

Recettes de fonctionnement

مداخل التسيير

Code Fonct	الرمز الاقتصادي	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التسيير	المقبولة Admise	المقترحة Proposée	المقبولة Admise	ملاحظات Observations
	Code Economi	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para	Nature des recettes de fonctionnement	2017	2018	2018	
		60			مجال تدعيم النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DE RESULTATS مداخل لفائدة الغير Recettes d'ordre				
	5951			10	مدفوع الجزء الثاني من الميزانية Versement de la deuxième partie du budget	-	-		
	5952			20	استرجاع الأقساط السنوية من الإقتراضات المضمونة Remboursement d'annuités d'emprunts garantis	-	-		
	5953			30	مداخل لفائدة الجماعات المحلية Recettes pour le compte des collectivités locales	-	-		
	5954			40	مداخل لفائدة أشخاص أخرى Recettes pour d'autres tiers	-	-		
					Total Chapitre: 10	0,00	0,00	0,00	
					Total Chapitre: 60	0,00	0,00	0,00	
					Total section : 1	56 831 242,99	60 274 785,13	60 274 785,13	

تلخيص أبواب مداخل التشغيل

Récapitulation des chapitres Recettes de fonctionnement

بيان الأبواب désignation des chapitres	المداخل المقترحة recettes proposées	المداخل المقبولة Recettes admises
مجموع الباب Total du chapitre	10 24 708 000,00	24 708 000,00
مجموع الباب Total du chapitre	20 2 000,00	2 000,00
مجموع الباب Total du chapitre	30 20 325 372,00	20 325 372,00
مجموع الباب Total du chapitre	40 12 838 413,13	12 838 413,13
مجموع الباب Total du chapitre	50 2 401 000,00	2 401 000,00
مجموع الباب Total du chapitre	60 0,00	0,00
مجموع الباب Total du chapitre	1 60 274 785,13	60 274 785,13

المصاريف

DEPENSES

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
11		10	10	10					
	129			11	تعويضات للرئيس، ولذوي الحق من المستشارين Indémnités au président et aux conseillers y ayant droit.	415 000,00	415 000,00	415 000,00	
	4211			12	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de transport du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume.	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	4212			13	مصاريف نقل الرئيس والمستشارين بالخارج Frais de transport du président et des conseillers à l'étranger.	50 000,00	1 000,00	1 000,00	
	4221			14	مصاريف تنقل الرئيس والمستشارين داخل المملكة Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	4222			15	مصاريف المهمة بالخارج للرئيس والمستشارين Frais de mission du président et des conseillers à l'étranger.		50 000,00	50 000,00	
	493			16	مصاريف تأمين الأعضاء Frais d'assurance des membres.	18 000,00	18 000,00	18 000,00	
				20	مصاريف الأعياد الوطنية والإحتفالات الرسمية Frais de fêtes nationales et cérémonies officielles				
	391			21	شراء عتاد صغير للتزيين Achat de petit matériel fongible de décoration et de pavoisement.	100 000,00	80 000,00	80 000,00	
	449			22	اكتراء عتاد الحفلات Location de matériel des fêtes.	40 000,00	20 000,00	20 000,00	
	399			23	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.	30 000,00	20 000,00	20 000,00	
	47			24	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hébergement, de restauration et de réception.	300 000,00	200 000,00	200 000,00	
	459			25	مصاريف النشاط الثقافي والفني Frais d'animation artistiques et culturelles	1 000,00	1 000,00	1 000,00	

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					956 000,00	807 000,00	807 000,00		
			30	المساهمة في مصاريف المنظمات الدولية Cotisation aux organismes internationaux					
	591		31	المساهمة في Cotisation à					
	591		32	المساهمة في Cotisation à					
	591		33	المساهمة في Cotisation à					
	591		34	المساهمة في Cotisation à					
	591		35	المساهمة في Cotisation à					
	591		36	المساهمة في Cotisation à					
	591		37	المساهمة في Cotisation à					
	591		38	المساهمة في Cotisation à					
	591		39	المساهمة في Cotisation à					
			40	مصاريف التوأمة Jumelage					
	4211		41	مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume.					
	4212		42	مصاريف النقل بالخارج Frais de transport à l'étranger.					
	4222		43	مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger.					
	47		44	مصاريف الإقامة والإطعام والإستقبال Frais d'hebergement, de restauration et de réception.					
	399		45	شراء التحف الفنية والهدايا لتسليم الجوائز Achat d'objets d'art ou cadeaux remis en prix.					
			50	إشتراكات ووثائق Abonnement et documentation					
	499		51	اشترك في الجرائد الرسمية والجرائد والمجلات Abonnement aux bullutins officiels et aux journ.et revues.	1 000,00	2 000,00	2 000,00		
Total par chapitre 10 مجموع الباب					957 000 00	809 000 00	809 000 00		

Total par chapitre 10 مجموع الباب 10 à reporter ينقل		956 000,00	807 000,00	807 000,00	
---	--	------------	------------	------------	--

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب 10					957 000,00	809 000,00	809 000,00		
	494		52	اشترك في وكالات الأنباء Abonnement aux agences d'information.					
	499		53	اشترك في شبكات الأنباء Abonnement aux réseaux d'information					
	352		54	شراء وثائق مختلفة Achat de documentations diverses.	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	499		55	اشترك في شبكات الماء والكهرباء Abonnement aux réseaux d'eau et d'électricité	100 000,00	40 000,00	40 000,00		
			60	تنظيم الندوات والمناظرات والتدريب Organisation de séminaires, colloques et stages					
	47		61	مصاريف الإستقبال Frais de réception					
	47		62	مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hebergement et de restauration					
	421		63	مصاريف النقل Frais de transport					
	351		64	لوازم ومطبوعات Fournitures et impression	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	449		65	كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
	455		66	مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires					
	454		67	التعويضات Vacations					
	459		68	مصاريف التنشيط Frais d'animation					
Total de l'article: 10					1 128 000,00	920 000,00	920 000,00		
12			20	الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين Actions liées à la gestion du personnel					
			10	الرواتب الأساسية Rémunérations principales					
	111		11	الرواتب والتعويضات القارة للموظفين الرسميين ومتلائمهم Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés.	17 400 000,00	17 400 000,00	17 400 000,00		
	112		12	الأجور والتعويضات القارة للموظفين غير الرسميين Salaires et indemnités permanentes du personnel non titulaire.	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
Total par chapitre 10 مجموع الباب 10					18 529 000 00	18 321 000 00	18 321 000 00		

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	رمز الميزانية الاقتصادي Code budgétaire		رمز الميزانية الباب الفصل الفقرة			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise	المقترحة Proposée	المقبولة Admise	ملاحظات Observations
	Code Economi	Chap	Art	Para	2017		2018	2018		
Report du chapitre 10 منقول الباب							18 529 000,00	18 321 000,00	18 321 000,00	
	114			13		أجور الخاضعين للخدمة المدنية Salaires des assujettis au service civil				
	114			14		أجور الأعوان العرضيين Salaires du personnel occasionnel	1 010 000,00	1 200 000,00	1 200 000,00	
	119			15		أجور ورواتب المتطوعين في إطار الخدمة الوطنية النشيطة Salaires et traitements des volontaires au service national actif (V.S.N.A.)				
				20		تعويضات مختلفة Indemnités diverses				
	121			21		تعويضات عن الأشغال الإضافية Indemnités pour travaux supplémentaires	160 000,00	160 000,00	160 000,00	
	122			22		تعويضات عن الصندوق indemnités de caisse	2 000,00	2 000,00	2 000,00	
	121			23		تلف السندات Inemnités d'usure d'effet				
	123			24		التعويضات عن الأشغال الشاقة والموسخة Indemnités pour travaux pénibles et salissants	620 000,00	623 700,00	623 700,00	
	121			25		تعويضات عن السندات Vacations				
				30		تغطية وفوائد إجتماعية Cotisations et avantages sociaux	60 000,00	102 000,00	102 000,00	
	1311			31		مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.)	1 900 000,00	1 849 923,00	1 849 923,00	
	1312			32		المساهمات في النظام الجماعي لمنح رواتب التقاعد Participations patronales au régime collectif d'allocation de retraite (R.C.A.R.)	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
	132			33		المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS)	410 000,00	420 437,00	420 437,00	
	142			34		التعويض عن الولادة Prime de naissance.	4 000,00	4 000,00	4 000,00	
	493			35		تأمين اليد العاملة Assurance du personnel ouvrier.	150 000,00	130 000,00	130 000,00	
	143			36		الإعانة الإستثنائية للسكنى Aide exceptionnelle au logement.				

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					22 855 000,00	22 823 060,00	22 823 060,00		
	581			37 إعانات لتأدية فريضة الحج Assistance au titre du pèlerinage aux lieux saints de l'islam.					
	342			38 لباس الأعوان المستخدمين Habillement des agents y ayant droit	300 000,00	300 000,00	300 000,00		
				40 نقل وتنقل الموظفين Transport et déplacement du personnel					
	4221			41 مصاريف التنقل داخل المملكة Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	4222			42 مصاريف المهمة بالخارج Frais de mission à l'étranger		30 000,00	30 000,00		
	4211			43 مصاريف النقل داخل المملكة Frais de transport à l'intérieur du Royaume.					
	422			44 مصاريف التداريب Frais de stage.	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
Total de l'article: 20					22 087 000,00	22 293 060,00	22 293 060,00		
12			30	الأنشطة المتعلقة بوسائل التشغيل الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement					
				10 الإكتراء Location					
	4412			11 إكتراء بنايات إدارية Location de bâtiments administratifs	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	4413			12 إكتراء دور للسكنى Location de logements	120 000,00	120 000,00	120 000,00		
	4411			13 إكتراء أراضي Location de terrains					
	4421			14 إكتراء أليات النقل وأليات أخرى Location de matériel de transport et engins					
	4423			15 إكتراء عتاد معلوماتي Location de matériel informatique					
				20 العناية والمحافظة على البنايات والعتاد التقني Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique					
	4111			21 الصيانة والمحافظة على البنايات الإدارية Entretien courant de bâtiments administratifs	200 000,00	200 000,00	200 000,00		

Total par chapitre 10 مجموع الباب à reporter ينقل	22 855 000,00	22 823 060,00	22 823 060,00	
--	---------------	---------------	---------------	--

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					23 536 000,00	23 534 060,00	23 534 060,00		
	4112			22	الصيانة الإعتيادية لدور السكني Entretien courant de logements				
	4133			23	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد المعلوماتي Entretien et réparation courant de matériel informatique	20 000,00	20 000,00	20 000,00	
	4134			24	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	20 000,00	20 000,00	20 000,00	
	419			25	الصيانة الإعتيادية لشبكة الهاتف والماء والكهرباء Entretien courant de réseaux téléphoniques, électriques et d'eau	1 000,00	10 000,00	10 000,00	
	4132			26	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien courant de matériel technique				
				30	لوازم ومطبوعات Fournitures et imprimés				
	351			31	لوازم المكتب، مواد الطباعة، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	120 000,00	120 000,00	120 000,00	
	353			32	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique	80 000,00	80 000,00	80 000,00	
	359			33	لوازم ومنتجات النشر Fournitures et produits de publication				
				40	مرأب السيارات والآليات Parc de véhicules et engins				
	331			41	شراء الوقود والزيوت Achat de carburants et lubrifiants	1 600 000,00	1 500 000,00	1 500 000,00	
	371			42	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	500 000,00	500 000,00	500 000,00	
	4131			43	صيانة وإصلاح السيارات والآليات Entretien et réparation de véhicules et engins	200 000,00	200 000,00	200 000,00	
	493			44	مصاريف تأمين السيارات والآليات Frais d'assurance de véhicules et engins	260 000,00	240 000,00	240 000,00	
	29			45	الضريبة الخاصة على السيارات Taxe spéciale sur les véhicules	20 000,00	10 000,00	10 000,00	
				50	مواد البناء Matériaux de construction				

Total par chapitre 10 مجموع الباب à reporter ينقل	23 536 000,00	23 534 060,00	23 534 060,00	
--	---------------	---------------	---------------	--

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
		Report du chapitre 10 منقول الباب			26 357 000,00	26 234 060,00	26 234 060,00		
	321			51	شراء المواد الخام من المقالع Achat de produits bruts des carrières	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	322			52	شراء الإسمنت والأرصفت والزلنج Achat de ciment, trottoirs et carreaux	20 000,00	10 000,00	10 000,00	
	323			53	شراء الخشب Achat de bois	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
	324			54	شراء مواد حديدية وقوادس وجامع المياه Achat de produits de feronnerie, regards et buses	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	325			55	شراء الزجاج Achat de vitrerie	2 000,00	2 000,00	2 000,00	
	326			56	شراء الصباغة Achat de peinture	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
	327			57	شراء اللوازم الصحية ومواد الترميم Achat d'articles sanitaires et de plomberie				
	328			58	شراء العتاد الكهربائي الصغير Achat de petit matériel électrique	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	335			59	شراء الزفت Achat de bitume				
	329			60	شراء الجير Achat de chaux	5 000,00	5 000,00	5 000,00	
	329			61	شراء الطوب Achat d'agglomérés				
	329			62	شراء الأجر Achat de briques	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
				60	مواد حفظ الصحة Produit d'hygiène				
	363			61	شراء مواد الصيانة المنزلية Achat de produits d'entretien ménager				
	364			62	شراء المواد المطهرة Achat de produits désinfectants	10 000,00	10 000,00	10 000,00	
	365			63	شراء المواد البلاستيكية Achat de produits en plastique	50 000,00	80 000,00	80 000,00	
				70	Fourrières et abattoirs				
	312			71	مصاريف تغذية الحيوانات وإسراجها Frais de fourniture de bétail et harnachement				
					شراء السلاح والدخيرة				

Total par chapitre 10 مجموع الباب
à reporter ينقل

26 357 000,00

26 234 060,00

26 234 060,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					26 557 000,00	26 454 060,00	26 454 060,00		
	399		73	شراء مداد طبع اللحوم Achat d'encre d'estampillage des viandes					
	339		74	شراء مواد التشحيم Achat de graisse					
	339		75	صيانة وتجديد العتاد الصغير Entretien et renouvellement de petit matériel	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
			80	دراسات ، أبحاث وأتعاب Etudes, recherches et honoraires					
	451		81	دراسات عامة Etudes générales					
	455		82	أتعاب Honoraires					
	455		83	مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes		60 000,00	60 000,00		
	452		84	مصاريف الدراسات التقنية و التحاليل Frais d'études techniques et analyses					
			90	مصاريف أخرى للإدارة العامة Autres frais de gestion générale					
	332		91	مستحقات استهلاك الكهرباء Redevances d'électricité	800 000,00	800 000,00	800 000,00		
	333		92	مستحقات استهلاك الماء Redevances d'eau	200 000,00	200 000,00	200 000,00		
	336		93	مصاريف التدفئة وموادها Frais de chauffage et produits de chauffage					
	43		94	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية Taxes et redevances de télécommunication	330 000,00	420 000,00	420 000,00		
	434		95	رسوم بريدية ومصاريف المراسلات Taxes postales et affranchissement	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
	493		96	التأمين عن الحريق وعن المسؤولية المدنية Assurances incendies et responsabilités civiles	10 000,00	20 000,00	20 000,00		
	46		97	الإعلانات Publicités					
	46		98	إعلانات قانونية ، إدراجات و مصاريف النشر Annonces légales, insertion, frais de publication	50 000,00	50 000,00	50 000,00		

399	72	Achat d'armes et munitions				
Total par chapitre 10 مجموع الباب				26 557 000,00	26 454 060,00	26 454 060,00
à reporter ينقل						

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					27 968 000,00	28 025 060,00	28 025 060,00		
Total de l'article: 30					4 753 000,00	4 812 000,00	4 812 000,00		
1			40	الأنشطة المالية المتعلقة بتسديد الديون Actions financières liées à l'amortissement de la dette					
			10	قروض من لدن المؤسسات المالية Emprunts auprès des organismes financiers					
	911		11	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		12	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		13	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		14	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		14	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		15	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
	911		16	سداد أصل القرض رقم..... الممنوح من طرف ص.ت.ج. Amortissement en capital de l'emprunt n contracté auprès du FEC					
			20	التسيبقات الممنوحة من طرف الخزينة العامة للمملكة Avances consenties par la trésorerie générale du Royaume					
	913		21	سداد التسيب رقم بتاريخ Remboursement de l'avance n.....du.....					
	913		22	سداد التسيب رقم بتاريخ Remboursement de l'avance n.....du.....					
	913		23	سداد التسيب رقم بتاريخ Remboursement de l'avance n.....du.....					

29	99	ضرائب ورسوم Impôts et taxes			
Total par chapitre 10 مجموع الباب			27 968 000,00	28 025 060,00	28 025 060,00
à reporter					

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					27 968 000,00	28 025 060,00	28 025 060,00		
	913			24	سداد التسبيق رقم بتاريخ				
					Remboursement de l'avance n.....du.....				
Total de l'article: 40					0,00	0,00	0,00		
2			50		نشاطات مالية متعلقة بتكاليف الديون Actions financières liées à la charge de la dette				
	611			10	فوائد القروض Intérêts des emprunts				
	611			11	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC	5 025 530,40	4 574 277,54	4 574 277,54	
	611			12	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC				
	611			13	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC				
	611			14	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC				
	611			14	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC				
	611			15	فوائد القرض رقم الممنوح من طرف ص. ت. ج. Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC				
	611			15	Commission de l'emprunt				
	611			20	تحميلات مالية أخرى Autres charges financières				
	611			21	فوائد التأخير Intérêts de retard	128 200,00	128 200,00	128 200,00	
Total de l'article : 50					5 153 730,40	4 702 477,54	4 702 477,54		
Total Chapitre: 10					33 121 730,40	32 727 537,54	32 727 537,54		
مجال الشؤون الإجتماعية									

Total par chapitre 10 مجموع الباب
à reporter ينقل

27 968 000,00

28 025 060,00

28 025 060,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
64			10	المساعدة الإجتماعية Assistance sociale الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Assistance aux associations et institutions locales					
	573		11	إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الإجتماعية للموظفين Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel	200 000,00	200 000,00	200 000,00		
	571		12	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية Subventions aux institutions publiques de bienfaisance	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	571		13	إعانات مقدمة للأعمال الإنسانية Subventions aux oeuvres philanthropiques	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	571		14	إعانات لمؤسسات أخرى إجتماعية Subventions aux autres institutions sociales	4 800 000,00	4 800 000,00	4 800 000,00		
			20	الهيئات والمعونات Dons et secours					
	589		21	مصاريف الختان Frais de circoncision	20 000,00	20 000,00	20 000,00		
	589		22	مصاريف نقل الأطفال للمخيمات Frais de transport des enfants vers les colonies de vacances	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	589		23	هبات ومعونات لصالح المحتاجين Dons et secours en faveur des indigents	70 000,00	70 000,00	70 000,00		
	589		24	مصاريف الدفن والقضاء على القمل Frais d'inhumation et de dépouillage					
	589		25	مصاريف استشفاء المعوزين Frais d'hospitalisation des indigents					
	589		26	مصاريف نقل المرضى للمراكز الإستشفائية Frais de transport des malades vers les centres hospitaliers	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	311		27	شراء مواد غذائية Achat de produits alimentaires à usage humain	120 000,00	120 000,00	120 000,00		
				Total de l'article : 10	5 412 000,00	5 412 000,00	5 412 000,00		
45			20	مساعدات للرياضة والإستجمام Concours aux sports et loisirs الجمعيات والفرق الرياضية Associations et clubs de sports					
			10						

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations	
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para						
					Report du chapitre 20	منقول الباب 20	5 412 000,00	5 412 000,00	5 412 000,00	
	571			11	إعانات للجمعيات الرياضية Allocations aux associations sportives	600 000,00	700 000,00	700 000,00		
	572			12	إعانات للفرق الرياضية Allocations aux clubs sportifs	1 500 000,00	1 650 000,00	1 650 000,00		
				20	ملاعب، قاعات ومركبات رياضية Terrains, salles et complexes sportifs					
	571			21	مساهمات في مصاريف تشغيل القاعات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des salles de sports					
	572			22	مساهمات في مصاريف تشغيل الملاعب الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des terrains de sports	1 000,00	50 000,00	50 000,00		
	571			23	مساهمات في مصاريف تشغيل المركبات الرياضية Participation aux frais de fonctionnement des complexes					
	399			24	شراء لوازم الرياضة Achat d'articles de sport	100 000,00	50 000,00	50 000,00		
					Total de l'article: 20	2 201 000,00	2 450 000,00	2 450 000,00		
53			30		العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة Soins de santé de base et d'hygiène					
				10	مواد صحية وصيدلية Produits pharmaceutiques et d'hygiène					
	361			11	شراء المواد الصحية للمكاتب البلدية والصحية والمراكز الإستشفائية Achat de produits pharmaceutiques pour les B.M.H. et les	150 000,00	50 000,00	50 000,00		
	36			12	شراء المواد الوقائية الصحية للمكاتب البلدية للصحة والمراكز الإستشفائية والمستوصفات Produits d'hygiène pour les B.M.H., centres hospitaliers et					
	36			13	شراء مواد إبادة الفئران Achat de produits pour dératisation					
	364			14	شراء المبيدات للطفيليات والحشرات Achat de pecticides et insecticides	50 000,00	60 000,00	60 000,00		
	391			15	شراء عتاد صغير للمكاتب البلدية للصحة Achat de petit matériel pour les B.M.H.	20 000,00	10 000,00	10 000,00		

Total par chapitre 20 مجموع الباب
à reporter ينقل

5 412 000,00

5 412 000,00

5 412 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
					7 833 000,00	7 982 000,00	7 982 000,00		
				Report du chapitre 20 منقول الباب					
			20	حملات التلقيح Campagne de vaccination					
	361		21	شراء مواد التلقيح Achat de produits de vaccination	80 000,00	100 000,00	100 000,00		
	399		22	شراء عتاد صغير للتلقيح Achat de petit matériel de vaccination	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
				Total de l'article: 30	301 000,00	221 000,00	221 000,00		
54		40		المحافظة على المراكز الإستشفائية والمستوصفات Conservation des centres hospitaliers et dispensaires					
			10	لوازم المراكز الإستشفائية والمستوصفات Fournitures pour les centres hospitaliers et dispensaires					
	391		11	شراء العتاد الصغير و المواد Achat de petit matériel et outillage					
	361		12	شراء منتوجات خاصة بالمختبر Achat de produits de laboratoire					
	342		13	شراء الملابس والأثواب Achat d'habillement et de linge					
			20	الصيانة الإعتيادية للبنىات Maintenance et entretien courant de bâtiments					
	411		21	الصيانة الإعتيادية لبنىات المراكز الإستشفائية Entretien courant des bâtiments des centres hospitaliers					
	411		22	الصيانة الإعتيادية لبنىات المستوصفات Entretien courant des bâtiments des dispensaires					
	4132		31	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني Entretien et réparation courant de matériel technique					
	4134		32	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للأثاث وعتاد المكاتب Entretien et réparation courant du mobilier et matériel de bureau					
				Total de l'article: 40	0,00	0,00	0,00		
32		50		التعليم الإبتدائي Enseignement primaire					

Total par chapitre 20 مجموع الباب
à reporter ينقل

7 833 000,00

7 982 000,00

7 982 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					7 914 000,00	8 083 000,00	8 083 000,00		
			10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées					
	351		11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	50 000,00	1 000,00	1 000,00		
	399		12	شراء الكتب لمنح الجوائز Achat de livres remis en prix	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	311		13	شراء مواد غذائية للمطاعم المدرسية Achat de denrées alimentaires pour les cantines					
	4134		20	الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien					
	4134		21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et mobilier					
	4111		22	الصيانة الإعتيادية للبنانيات Entretien courant de bâtiments	100 000,00	1 000,00	1 000,00		
Total de l'article: 50					250 000,00	102 000,00	102 000,00		
33			60	التعليم الثانوي Enseignement secondaire					
			10	مواد غذائية ولوازم استهلاكية Denrées et fournitures consommées					
	351		11	شراء لوازم مدرسية Achat de fournitures scolaires	50 000,00	1 000,00	1 000,00		
	352		12	شراء الكتب للمكتبات Achat de livres pour les bibliothèques					
	399		13	شراء كتب لمنح الجوائز Achat de livres pour la remise en prix	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	311		14	شراء مواد غذائية للمدارس الداخلية Achat de denrées alimentaires pour les internats					
	342		15	شراء الملابس والأثاث للمدارس الداخلية Achat d'habillement et de linge pour les internats					
	391		16	شراء عتاد صغير للمدارس الداخلية Achat de petit matériel pour les internats					
			20	الصيانة والمحافظة Maintenance et entretien					

Total par chapitre 20 مجموع الباب
à reporter ينقل

7 914 000,00

8 083 000,00

8 083 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					8 314 000,00	8 286 000,00	8 286 000,00		
	4111			22 الصيانة والإصلاح الإعتيادي للبيانات Entretien et réparation courants de bâtiments	100 000,00	1 000,00	1 000,00		
Total de l'article: 60					250 000,00	102 000,00	102 000,00		
34			70	10 التكوين المهني Formation professionnelle مراكز التكوين Centres de formation					
	551			11 المساهمات في مصاريف تشغيل مراكز التكوين الإداري Participation aux frais de fonctionnement des centres de formation administrative					
	551			12 المساهمات في مصاريف تشغيل معاهد التكوين التقني Participation aux frais de fonctionnement des instituts de formation technique					
	454			13 مصاريف التكوين المستمر للمنتخبين Frais de formation continue pour les élus					
	454			14 مصاريف التكوين المستمر لموظفي الجماعة Frais de formation continue pour le personnel de la collectivité	30 000,00	30 000,00	30 000,00		
	154			15 مصاريف تشغيل المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة Frais de fonctionnement des foyers socioculturelles de femme					
	154			16 مصاريف تشغيل دور حضانة الأطفال frais de fonctionnement des garderies d'enfants					
Total de l'article: 70					30 000,00	30 000,00	30 000,00		
43			80	10 الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux arts المكتبات Bibliothèques					
	352			11 شراء الكتب Achat de livres	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
	4134			12 الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد والأثاث Entretien et réparation courants de matériel et de mobilier	1 000,00	1 000,00	1 000,00		

413	21	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel			
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل			8 314 000,00	8 286 000,00	8 286 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					8 447 000,00	8 320 000,00	8 320 000,00		
	351		14	تسفير الكتب والسجلات المختلفة Reliure de livres et registres divers					
			20	المعاهد الموسيقية Conservatoires					
	399		21	شراء أدوات موسيقية Achat d'instruments de musique					
	4132		22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد التقني Entretien et réparation courants de matériel technique					
	411		23	الصيانة الإعتيادية للبنايات Entretien courant de bâtiments					
			30	المسارح Théâtre					
	391		31	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel					
	411		32	الصيانة الإعتيادية للبنايات Entretien courant de bâtiments					
	413		33	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel					
			40	دور الشباب Maisons de jeunes					
	413		41	الصيانة والإصلاحات الإعتيادية للعتاد Entretien et réparation courants de matériel					
	411		42	الصيانة الإعتيادية للبنايات Entretien courant de bâtiments					
			50	المتاحف Musés					
	413		51	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للعتاد Entretien et réparation courants de matériel					
	4111		52	الإصلاح الإعتيادي للبنايات Entretien courant de bâtiments					
	4111		60	إصلاح الآثار التاريخية Entretien de monuments historiques					
				مدرسة الفنون الجميلة					

	411		13	الصيانة الإعتيادية للبنىات Entretien courant de bâtiments	1 000,00	1 000,00	1 000,00	
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل					8 447 000,00	8 320 000,00	8 320 000,00	

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					8 447 000,00	8 320 000,00	8 320 000,00		
	413		72	إصلاح العتاد الإعتيادي Entretien de material courant					
	411		73	إصلاح إعتيادي للبنىات Entretien courant de bâtiments					
			80	منح لصالح الجمعيات Allocation en faveur des associations culturelles					
	572		81	..... Allocation en faveur des associations culturelles	600 000,00	600 000,00	600 000,00	
	572		82	.....				
	572		83	.....				
Total de l'article: 80					603 000,00	603 000,00	603 000,00		
42			90	الأنشطة الدينية Activités culturelles					
			10	طقوس دينية Cérémonies religieuses					
	48		11	مصاريف الطقوس Frais de cérémonies					
			20	مصاريف تشغيل المراكز الاجتماعية و الثقافية الخاصة بالمرأة المقابر ومصالح دفن الأموات Cimetières et pompes funèbres					
	32		21	شراء مواد البناء Achat de matériaux de construction					
	419		22	الصيانة والإصلاح الإعتيادي للمقابر Entretien et réparation courants de cimetières	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	4219		23	صوائر نقل الأموات Frais de transport des morts					
	499		24	صوائر الغسل والدفن Frais de lavage et enterrements des morts					
Total de l'article: 90					50 000,00	50 000,00	50 000,00		
Total de Chapitre: 20					9 097 000,00	8 970 000,00	8 970 000,00		

			70	Ecole des beaux arts				
	399		71	شراء مواد للمعامل Fournitures pour ateliers				
Total par chapitre 20 مجموع الباب					8 447 000,00	8 320 000,00	8 320 000,00	
à reporter ينقل								

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الياب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
97			10	التعمير، السكن، والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement					
			10	Habitat, espaces verts, jardins et protection de l'environnement					
	319		11	شراء الأشجار والأغراس Achat d'arbres et de plantes	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	319		12	شراء البذور والأزهار للمغارس والمشاتل Achat de graines et fleurs de plantation					
	362		13	شراء الأسمدة Achat d'engrais					
	391		14	شراء عتاد صغير للتشوير Achat de petit matériel de signalisation	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	392		15	شراء شارات لترقيم العمارات Achat des plaques de rotation des immeubles					
	392		16	شراء شارات أسماء الشوارع Achat des plaques des noms des rues		1 000,00	1 000,00		
	391		17	شراء عتاد صغير Achat de petit matériel	100 000,00	100 000,00	100 000,00		
	329		18	شراء القواديس ومجامع المياه من الصلب Achat de buses et regards en fonte	1 000,00	1 000,00	1 000,00		
			20	الصيانة والمحافظة على الممتلكات Maintenance et conservation du patrimoine					
	419		21	الصيانة الإعتيادية للمناطق الخضراء والحدائق والغابات Entretien courant d'espaces verts, jardins et forêts					
	4121		22	صيانة الساحات العمومية والمنزهات ومرافق السيارات والمزابل العمومية Entretien de places publiques, parcs, parkings et décharges publiques					
	419		23	صيانة الشواطئ والمساح Entretien de plages ou piscines	50 000,00	50 000,00	50 000,00		
	429		24	صيانة مجاري المياه المستعملة Entretien d'égouts	150 000,00	150 000,00	150 000,00		

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الفصل Chap	الباب Art	الفقرة Para					
				Report du chapitre 30	551 000,00	552 000,00	552 000,00		
	419			28 صيانة المخيمات Entretien de campings					
	419			29 صيانة المنشآت الرياضية Entretien d'installations sportives					
	419			30 صيانة منشآت الماء الصالح للشرب Entretien d'installations d'eau publique	10 000,00	10 000,00	10 000,00		
	419			31 صيانة منشآت الإنارة العمومية Entretien d'installations d'éclairage public					
	419			32 صيانة منشآت أخرى Entretien d'autres installations					
				Total de l'article: 10	561 000,00	562 000,00	562 000,00		
89			20	10 الإنارة العمومية Eclairage public الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation					
	4123			11 العناية والإصلاح الإعتيادي لشبكات التوزيع ومنشآت الإنارة Entretien et réparation courants de réseaux et installation d'électricité					
	4123			12 الصيانة الإعتيادية لمنشآت الإنارة العمومية Entretien courant d'ouvrages d'électricité publique					
	419			13 الصيانة الإعتيادية للمولدات ومحطات التحويل Entretien courant de générateurs, postes de transformation et groupe					
	399			14 شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	400 000,00	400 000,00	400 000,00		
			20	استهلاك الإنارة العمومية Consommation de l'Eclairage public					
	332			21 المستحقات Redevances	5 000 000,00	9 300 000,00	9 300 000,00		
				Total de l'article: 20	5 400 000,00	9 700 000,00	9 700 000,00		
87			30	نقط الماء Points d'eau					

4122		25	الصيانة الاعتيادية للطرق Entretien courant de voies	100 000,00	100 000,00	100 000,00	
4113		27	صيانة البنايات التقنية Entretien de bâtiments techniques				
Total par chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل				551 000,00	552 000,00	552 000,00	

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 30 منقول الباب					6 361 000,00	4 616 000,00	4 616 000,00		
	399			12	شراء عتاد الصيانة Achat de matériel d'entretien	30 000,00	30 000,00	30 000,00	
Total de l'article: 30					430 000,00	430 000,00	430 000,00		
Total du chapitre: 30					6 391 000,00	10 692 000,00	10 692 000,00		
مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES									
79		40		10	الأنشطة الفلاحية Activités agricoles إعانة الفلاحين Aides aux agriculteurs				
	51			11	المساهمة في مصاريف تشغيل مراكز التوعية الفلاحية Participation aux frais de fonctionnement des centres de vulgarisation agricole				
Total de l'article: 10					0,00	0,00	0,00		
95			20	10	النشاط التجاري Activité commerciale إعانات للتعاونيات Aides aus coopératives				
	77			11	الصناعة التقليدية Artisanales				
	77			12	.....			
	77			13	.....			
Total de l'article: 20					0,00	0,00	0,00		
Total du chapitre: 40					0,00	0,00	0,00		
مجال الدعم DOMAINE DE SOUTIEN									
		50							

			10	الصيانة والمحافظة Maintenance et conservation				
	333		11	المستحقات Redevances	400 000,00	400 000,00	400 000,00	
Total par chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل					6 361 000,00	10 662 000,00	10 662 000,00	

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
9				10	سداد وإرجاع الحقوق والرسوم والوجيبات المحصلة بغير حق Remboursement et restitution de droits, taxes et redevances indûment perçus				
	589			11	سداد للخوارج Remboursement aux particuliers				
	512			12	سداد للمقاولات Remboursement aux entreprises				
				20	تعويضات Indemnités				
	584			21	تعويضات عن الضرر لصالح الخوارج Dommages et intérêts au profit des tiers	1 700 000,00	2 000 000,00	2 000 000,00	
	589			22	صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي Frais de procédures et d'instances	160 000,00	180 000,00	180 000,00	
	29			30	مصاريف مختلفة Dépenses diverses et opérations d'ordre				
	30			31	.....			
				32	.....			
					Total de l'article: 10	1 860 000,00	2 180 000,00	2 180 000,00	
4				20	الدعم من خلال المصاريف الطارئة Soutien par dépenses imprévues				
	119			10	الموظفين Personnel				
	359			20	العتاد وصوائر التشغيل Matériel et frais de fonctionnement				
					Total de l'article: 20	0,00	0,00	0,00	
				30	الدعم من خلال مصاريف لفائدة الغير Soutien par dépenses pour le compte des tiers				
				10	مصاريف لفائدة الغير Dépenses pour le compte des tiers				
	54			11	أشغال متعلقة بالصحة والأمن العام لفائدة ملاكين قاصرين Travaux de salubrité et sécurité publiques exécutés pour le				

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 50 منقول الباب					1 860 000,00	2 180 000,00	2 180 000,00		
3			40	مساهمة في دفعات Concours et versements					
			10	مساهمة في الميزانية الملحقة Concours aux budgets annexes					
	53		11	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....					
	53		12	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....					
	53		13	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....					
	53		14	مساهمة في الميزانية الملحقة ل..... Concours au budget annexe de.....					
			20	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement aux comptes de dépenses sur dotations					
	54		21	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		22	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		23	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		24	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		25	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		26	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		27	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					
	54		28	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....					

					compte des propriétaires défallants				
					Total de l'article: 30	0,00	0,00	0,00	
					Total par chapitre 20 مجموع الباب	1 860 000,00	2 180 000,00	2 180 000,00	
					à reporter ينقل				

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
					Report du chapitre 50 منقول الباب	1 860 000,00	2 180 000,00	2 180 000,00	
	54			32	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
	54			33	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
	54			34	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
	54			35	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
	54			36	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
	54			37	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de				
				30	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Versements aux comptes d'affectation spéciale				
	54			31	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Versement au C.A.S de				
	54			32	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Versement au C.A.S de				
	54			33	دفعات لحساب المبالغ المرصودة لأموال خصوصية Versement au C.A.S de				
				40	دفعات للجماعات المحلية Versement aux collectivités locales				
	561			41	دفعات للجماعات المحلية Versement aux collectivités locales				
	561			42	دفعات Versement				
	561			43	دفعات Versement دفعات لفائدة ميزانيات النقابات الجماعية				
				50	Versement aux budgets des syndicats des collectivités				

54		29	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versement au C.C.D de.....			
54		30	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de			
54		31	دفعات لحساب النفقات من المبالغ المرصودة Versements au C.C.D de			
Total par chapitre 50 مجموع الباب à reporter ينقل				1 860 000,00	2 180 000,00	2 180 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 50 منقول الباب					1 980 000,00	2 300 000,00	2 300 000,00		
			60	دفعات أخرى Autres versements					
	562		61	..... RAMED	882 960,00	882 960,00	882 960,00	
	562		62	دفعات لفائدة دار المنتخب	60 000,00	60 000,00	60 000,00		
	5123		63	دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسديها للجماعات المحلية Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité locale	102 000,00	122 000,00	122 000,00		
	5113		64	دفعات للمكتب الوطني للنقل Versement à l'office national du transport					
	562		65	دفعات للوكالة المستقلة للنقل Versement à la régie autonome du transport					
	553		66	دفعات لمراكز التكوين Versement aux établissements de formation					
	551		67	دفعات لمصلحة الاستقبال و المساعدة و تقييم البرامج Versement au service d'accueil, d'assistance et d'évaluation des programmes					
	551		68	دفعات لفائدة الجامعات Versement aux universités					
	551		69	دفعات للمختبرات العمومية و المصالح التابعة لوزارة الصحة العمومية Versement aux laboratoires et services relevant du ministère de la santé publique					
	572		70	دفعات لفائدة الجمعيات المهنية Versement aux associations professionnelles					
			71	.....				
			72	.....				

561		51	دفعات لنقابة.....	Versement au groupements communaux.....	120 000,00	120 000,00	120 000,00
561		52	دفعات لنقابة.....	Versement au syndicat.....			
561		53	دفعات لنقابة.....	Versement au syndicat.....			
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل					1 980 000,00	2 300 000,00	2 300 000,00

Dépenses de fonctionnement

مصاريف التشغيل

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التشغيل Nature des dépenses de fonctionnement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	المقترحة Para					
		60			مجال إندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS				
9			10	النتائج Résultats					
	5			دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية Versement de l'excédent à la 2ème partie	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59		
				Total de l'article: 10	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59		
				Total du chapitre: 60	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59		
				Total de la section: 2	56 831 242,99	60 274 785,13	60 274 785,13		

				73	.....			
					Total de l'article: 40	1 164 960,00	1 184 960,00	1 184 960,00	
					Total du chapitre: 50	3 024 960,00	3 364 960,00	3 364 960,00	

تلخيص أبواب مصاريف التشغيل

Récapitulation des chapitres Dépenses de fonctionnement

بيان الأبواب désignation des chapitres		المصاريف المقترحة depenses proposées	المصاريف المقبولة depenses admis
مجموع الباب Total du chapitre	10	32 727 537,54	32 727 537,54
مجموع الباب Total du chapitre	20	8 970 000,00	8 970 000,00
مجموع الباب Total du chapitre	30	10 692 000,00	10 692 000,00
مجموع الباب Total du chapitre	40	0,00	0,00
مجموع الباب Total du chapitre	50	3 364 960,00	3 364 960,00
مجموع الباب Total du chapitre	60	4 520 287,59	4 520 287,59

Deuxième Partie

الجزء الثاني

التجهيز
Equipement

Total du chapitre مجموع الباب Total du chapitre	1	60 274 785,13	60 274 785,13
---	---	---------------	---------------

المداخل

RECETTES

Recettes d'équipement

مداخل التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التجهيز Nature des recettes d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
		20			القسم: 3 Section: 3 مجال الشؤون الاجتماعية DOMAINE DES AFFAIRES SOCIALES				
			10		الصحة و الوقاية العمومية Santé et hygiène publiques مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunères				
				30					
	5112			31	المساهمة في بناء أودية الماء الحار Participation à la construction des égouts				
	5113			32	المساهمة في بناء مجاري الماء العذب participation à la construction des canalisations d'eau potable				
					Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre: 20	0,00	0,00	0,00	
		30			مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
			10		السكنى والتعمير Habitat et urbanisme. مداخل مقابل خدمات Recettes des services rémunères				
				30					
	5111			31	مساهمة أرباب العقارات المجاورة للطرق العامة في نفقات تجهيزها وتهيئتها Contribution des riverains aux dépenses d'équipement et d'aménagement.				
	5114			32	المساهمة في بناء الطرق Participation à la construction des chaussées.				
					المساهمة في بناء الأرصفة				

Recettes d'équipement

مداخل التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التجهيز Nature des recettes d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
			10						
				10	التجارة والصناعة Commerce et industrie				
					مداخل ضريبية Recettes Fiscales				
	4318			11	الرسم المفروض على بيع المنتوج الغابوي Taxe sur la vente de produits forestiers				
				20	مداخل الأملاك Recettes Patrimoniales				
	5209			21	بيع العقارات المبنية Vente d'immeubles bâtis.				
	5209			22	بيع الأراضي الغير المبنية Vente de terrains non bâtis.				
	5209			23	بيع الأراضي المبنية Vente de terrains bâtis.				
	5209			24	بيع الأراضي المتخلفة من بقايا الطرق العامة Vente de terrains provenant du délaisse des voies publiques.				
					Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre: 40	0,00	0,00	0,00	
		50			مجال دعم النتائج DOMAINE DE SOUTIEN ET DE CONSOLIDATION DES RESULTATS.				
			10		الفوائض المالية Excédents et soldes.				
				10	فوائض مداخل الميزانية Excédents de recettes du budget principal.				
	5961			11	فائض مداخل الجزء الأول من الميزانية Excédents de la première partie.	8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59	

5115			33	Participation à la construction des trottoirs et caniveaux.				
				Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	
				Total du chapitre: 30	0,00	0,00	0,00	
		40		مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES				

Recettes d'équipement

مداخل التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التجهيز Nature des recettes d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
				Report du chapitre 50	8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59		
	5965			فوائض حسابات النفقات من المبالغ المرصودة Excédents non consommés des comptes de dépenses sur dotations.					
				Total de l'article: 10	8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59		
			20	إمدادات Subventions					
	5935		10	منح خصوصية من الضريبة على القيمة المضافة لأجل الإستثمار والتجهيز Dotations spéciales d'investissement (TVA).					
	5931		20	إمدادات الدولة مقابل التحملات المحولة Subvention de l'Etat relative aux charges transférées					
	5935		30	إمدادات صندوق الموازنة والتنمية الجهوية Subvention du fond de péréquation et de développement régional					
				Total de l'article: 20	0,00	0,00	0,00		
			30	أموال المساهمة Fonds de concours et participation.					
			10	مساهمة الإدارات والمؤسسات العمومية و الجماعات المحلية Participation des administrations et des établissements publics et des collectivités locales.					
	5942		11	مساهمة الوزارات Participation des départements ministériels					
	5943		12	مساهمة المكاتب والمؤسسات العمومية Participation des offices et établissements publics.					
	5149		13	مساهمة الجماعات المحلية Participation des collectivités locales					

	5962		12	فائض مداخل السنة المنصرمة Excédents de l'année précédente.				
			20	فائض مداخل الميزانيات الملحقة Excédents de recettes des budgets annexes.				
			30	فوائض الحسابات الخصوصية Soldes des comptes spéciaux.				
	5964		31	فوائض حسابات المبالغ المرصودة لأموار خصوصية Soldes des comptes d'affectation spéciale.				
Total par chapitre 50 مجموع الباب					8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59	
à reporter ينقل								

Recettes d'équipement

مداخل التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مداخل التجهيز Nature des recettes d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 50 منقول الباب					8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59		
	5927			21 الهبات Dons					
	5927			22 الوصايا Legs					
Total de l'article: 30					0,00	0,00	0,00		
			40	القروض Emprunts					
	312			10 متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات المحلية Produits des emprunts FEC.					
	319			20 متحصل قروض أخرى Produits des autres emprunts.					
Total de l'article: 40					0,00	0,00	0,00		
Total Chapitre: 50					8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59		
Total section : 1					8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59		

				20	مساهمات أخرى Autres participations				
				21	.....			
				22	.....			
				20	الهيئات والوصايا Fonds de concours (dons et legs).				
Total par chapitre 50 à reporter					مجموع الباب ينقل	8 743 212,00	4 520 287,59	4 520 287,59	

تلخيص أبواب مداخل التجهيز

Récapitulation des chapitres Recettes d'équipement

بيان الأبواب désignation des chapitres	المدخل المقترحة recettes proposées	المدخل المقبولة Recettes admises
مجموع الباب Total du chapitre	20	0,00
مجموع الباب Total du chapitre	30	0,00
مجموع الباب Total du chapitre	40	0,00
مجموع الباب Total du chapitre	50	4 520 287,59
مجموع القسم Total de la section	3	4 520 287,59

المصارييف
Dénenses

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
12		10			القسم: 4 الإدارة العامة ADMINISTRATION GENERALE النشاط المشترك Action commune الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
	813			12	البنائيات Bâtiments				
	813			13	مباني للسكنى Logements				
	24			14	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières البناءات Constructions				
	88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
	821			22	تشبيد البنائيات Construction de bâtiments تشبيد مباني للسكن				

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	رمز الاقتصادي		رمز الميزانية			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة	المقترحة	المقبولة	ملاحظات Observations
	Code		Code budgétaire				Admise	Proposée	Admise	
	Code	Economi	الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para		2017	2018	2018	
Report du chapitre 10						منقول الباب	0,00	0,00	0,00	
	826			33		البنائيات Bâtiments				
						Total de l'article: 11	0,00	0,00	0,00	
12			12			الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
				10		الإقتناءات Acquisitions				
	851			11		السيارات الدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles et cycles	0,00	0,00	0,00	
	871			12		عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau	0,00	0,00	0,00	
	841			13		العتاد التقني Matériel technique	0,00	0,00	0,00	
	845			14		العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	844			15		العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879			16		عتاد التزيين والحفلات Matériel des fêtes et de pavoisement				
						عتاد الإشارات				

821			23	Construction de logements بناء أسوار وسياجات				
825			24	Construction de murs de clôture				
29			25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
			30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
839			31	الأراضي Terrains				
826			32	مباني للسكنى Logements				
Total par chapitre 10 مجموع الباب					0,00	0,00	0,00	
à reporter ينقل								

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
				Report du chapitre 10 منقول الباب	0,00	0,00	0,00		
				Total de l'article: 12	0,00	0,00	0,00		
			13	مشاريع متكاملة Projets intégrés					
	0		11	مشروع متكامل..... Projet intégré de.....					
			12	مشروع متكامل..... Projet intégré de.....					
			13	مشروع متكامل..... Projet intégré de.....					
				Total de l'article: 13	0,00	0,00	0,00		
1			14	مصاريف مختلفة Dépenses diverse					
			11	.....				
			12	.....				
			13	.....				
			14	.....				
			15	.....				
			16	.....				

879			17	Matériel de signalisation إصلاحات كبرى				
			20	Grosses réparations				
4131			21	السيارات والدراجات والدراجات النارية والآليات Véhicules, motocycles, cycles et engins				
4132			22	العتاد التقني Matériel technique				
4133			23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
419			24	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
Total par chapitre 10 مجموع الباب à reporter ينقل					0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
				Report du chapitre 10 منقول الباب	0,00	0,00	0,00		
				35					
				36					
				37					
				38					
				39					
				40					
				41					
				42					
				43					
				44					
				45					
				46					

				17	.....			
				19	.....			
				31	.....			
				31	.....			
				33	.....			
				34	.....			
Total par chapitre 10 مجموع الباب									
à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
				54	.....			
				55	.....			
				56	.....			
				57	.....			
				58	.....			
				59	.....			
				60	.....			
				61	.....			
				62	.....			
				63	.....			
				64	.....			
				65	.....			

				47	.....			
				48	.....			
				49	.....			
				50	.....			
				51	.....			
				52	.....			
				53	.....			
Total par chapitre 10									
à reporter						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10					0,00	0,00	0,00		
				73	.....			
				80	.....			
				81	.....			

				66	.....			
				67	.....			
				68	.....			
				69	.....			
				70	.....			
				71	.....			
				72	.....			
Total par chapitre 10 مجموع الباب									
à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement**مصاريف التجهيز**

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 10 منقول الباب						0,00	0,00	0,00	
				92	.....			
				99	.....			
Total de l'article: 14						0,00	0,00	0,00	
			20	10	الانشطة المالية المتعلقة بتسديد الديون Actions financières liées à l'amortissement de la dette قروض من لدن المؤسسات المالية Emprunts auprès des organismes financiers				
	911			11	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59	
	911			12	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				
	911			13	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				
	911			14	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				
	911			15	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				
	911			16	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				
	911			17	سداد اصل القرض رقم الممنوح من طرف Amortissement en capital de l'emprunt n .....contracté				

				82	.....			
				84	.....			
				85	.....			
				86	.....			
				87	.....			
				88	.....			
				89	.....			
				90	.....			
				91	.....			
Total par chapitre 10 مجموع الباب									
à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00			
	825			22 بنايات Bâtiments					
	24			23 الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés à l'acquisition					
				30 الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance					
	839			31 الأراضي Terrains					
	826			32 بنايات Bâtiments					
Total de l'article: 11					0,00	0,00	0,00		
64			12	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier					
				10 تجهيز البنايات Equipement des bâtiments					
	871			11 عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau					
	841			12 العتاد التقني Matériel technique					
	844			13 العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique					
				الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات					

					Total de l'article: 20	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59	
Total par chapitre					مجموع الباب 10	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59	
64		20	11	10	مجالات الشؤون الاجتماعية DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES Patrimoine immobilier Acquisitions				
	811			11	Terrains				
	813			12	البنائيات Bâtiments				
	24			13	Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières				
				20	البنائيات Constructions				
	88			21	الدراسات و المساعدة التقنية Etudes et assistance techniques				
Total par chapitre 20					مجموع الباب 20	0,00	0,00		
à reporter					ينقل				

Dépenses d'équipement**مصاريف التجهيز**

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
				10	الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
	24			12	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières				
				20	البنائيات Constructions				
	452			21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique				
	825			22	الملاعب والمركبات الرياضية Stades et complexes sportifs				
	825			23	المسابح Piscines				
	24			24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions				
				30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	826			31	الملاعب والمركبات الرياضية Terrains de sport et de complexes sportifs				
					المسابح				

				20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871			21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	841			22	العتاد التقني Matériel technique				
	844			23	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
					Total de l'article: 12	0,00	0,00	0,00	
45			20	21	الأنشطة الرياضية Actions sportives الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
Total par chapitre 20 مجموع الباب						0,00	0,00	0,00	
à reporter ينقل									

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب						0,00	0,00	0,00	
	871			21	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844			22	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879			23	عتاد الرياضة Matériel de sport				
					Total de l'article: 22	0,00	0,00	0,00	
51			30	31	الأنشطة الصحية Action de santé et d'hygiène الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
				10	الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
	813			12	البنائيات Bâtiments				
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء العقارات Droits et taxes liés aux acquisitions immobilières				

	825			32	Piscines				
					Total de l'article: 21	0,00	0,00	0,00	
45			22		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier تجهيز المنشآت الرياضية Equipement des installations sportives				
				10					
	871			11	عتاد وأثاث المكتب Matériel et mobilier de bureau				
	844			12	العتاد الكهربائي والإلكتروني Matériel électrique et électronique				
	879			13	عتاد الرياضة Matériel de sport				
				20	الصيانة والإصلاحات الكبرى Maintenance et grosses réparations				
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب						0,00	0,00	0,00	
			32		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier الإقتناءات Acquisitions				
				10					
	851			11	السيارات والدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles et cycles				
	871			12	عتاد وأثاث المكتب وقاعات العلاج Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins				
	841			13	العتاد التقني Matériel technique				
				20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	851			21	السيارات والدراجات والدراجات النارية Véhicules, motocycles et cycles				
	871			22	أدوات وأثاث المكاتب وقاعات التمرين Matériel et mobilier de bureau et des salles de soins				
	841			23	أدوات تقنية Matériel technique				
Total de l'article: 32						0,00	0,00	0,00	

			20	البنائيات Constructions				
	88		21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique				
	825		22	تشبيد البنائيات Construction de bâtiments				
	24		23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions				
			30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	839		31	الأراضي Terrains				
	826		32	البنائيات Bâtiments				
				Total de l'article: 31	0,00	0,00	0,00	
Total par chapitre 20 مجموع الباب					0,00	0,00	0,00	
à reporter ينقل								

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
				Report du chapitre 20 منقول الباب	0,00	0,00	0,00		
	88			21 الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistance technique					
	825			22 تشبيد مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement					
	24			23 الحقوق والرسوم المرتبطة بالإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Droits et taxes liés aux constructions					
				30 الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance					
	836			31 الأراضي Terrains					
	836			32 البنائيات Bâtiments					
				Total de l'article: 41	0,00	0,00	0,00		
32			42	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier					
			10	تجهيز مؤسسات التعليم Equipement des établissements d'enseignement					
	871			11 عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes					
				العتاد التقني					

32		40	41	10	التعليم الإبتدائي Enseignement primaire الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
	813			12	البنائيات Bâtiments				
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراء Droits et taxes liés aux acquisitions				
				20	البناءات Constructions				
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب						0,00	0,00	0,00	
				10	الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
	813			12	البنائيات Bâtiments				
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions				
				20	البنائيات Constructions				
	88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
	825			22	تشبيد مؤسسات التعليم Constructions d'établissements d'enseignement				
	24			23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبنائيات Droits et taxes liés aux constructions				
				30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	811			31	الأراضي Terrains				

	841			12	Matériel technique العقار التعليمي				
	849			13	Matériel didactique الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات				
				20	Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871			21	عقار وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes				
	841			22	العقار التقني Matériel technique				
					Total de l'article: 42	0,00	0,00	0,00	
33			50		التعليم الثانوي Enseignement secondaire				
			51		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
					Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
					Report du chapitre 20 منقول الباب	0,00	0,00	0,00	
	849			15	عقار الرياضة Matériel de sport				
				20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871			21	أدوات وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes				
	841			22	أدوات تقنية Matériel technique				
	845			23	أدوات الإعلاميات Matériel informatique				
					Total de l'article: 52	0,00	0,00	0,00	
34			60		التكوين المهني Formation professionnelle				
			61		الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
			10		الإقتناءات Acquisitions				
					الأراضي				

	813			32	البنائيات Bâtiments				
					Total de l'article: 51	0,00	0,00	0,00	
33			52	10	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier تجهيز مؤسسات التعليم Équipement des établissements d'enseignement				
	871			11	عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes				
	841			12	العتاد التقني Matériel technique				
	845			13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849			14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
					Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
					Report du chapitre 20 منقول الباب	0,00	0,00	0,00	
	825			23	بناء معاهد تكوين الأطر التقنية Construction d'instituts de formation des cadres techniques				
	24			24	الحقوق والرسوم المتعلقة بالشراء Droits et taxes liés aux constructions				
				30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	811			31	الأراضي Terrains				
	813			32	البنائيات Bâtiments				
					Total de l'article: 61	0,00	0,00	0,00	
34			62	10	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier تجهيز مراكز التكوين الإداري Équipement des centres de formation administrative				
	871			11	عتاد وأثاث المكتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes				

811			11	Terrains مباني من أجل مراكز التكوين الإداري				
813			12	Bâtiments pour les centres de formation administrative				
813			13	معاهد تكوين الأطر التقنية Bâtiments pour les instituts de formation des cadres techniques				
24			14	الحقوق والرسوم المرتبطة بشراء بناءات Droits et taxes liés aux acquisitions بناءات				
			20	Constructions				
88			21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
825			22	بناء مراكز التكوين الإداري Construction de centres de formation administrative				
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل					0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	رمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
			30	الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات مراكز التكوين الإداري Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des centres de formation administrative					
	871		31	عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes					
	841		32	العتاد التقني Matériel technique					
			40	الصيانة والإصلاحات الكبرى لمنقولات معاهد تكوين الأطر التقنية Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier des instituts de formation des cadres techniques					
	871		41	عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes					
	841		42	العتاد التقني Matériel technique					
Total de l'article: 62					0,00	0,00	0,00		
43			70	الثقافة والفنون الجميلة Culture et beaux-arts					

	841			12	العتاد التقني Matériel technique				
	845			13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849			14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
				20	تجهيز معاهد تكوين الأطر التقنية Equipement des instituts de formation des cadres techniques				
	871			21	عتاد وأثاث المكاتب والأقسام Matériel et mobilier de bureau et de classes				
	841			22	العتاد التقني Matériel technique				
	845			23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849			24	العتاد التربوي Matériel didactique				
Total par chapitre 20 مجموع الباب									
à reporter ينقل						0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب						0,00	0,00	0,00	
	813			22	البنائيات Bâtiments				
	24			23	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات Droits et taxes liés aux constructions				
				30	الإصلاح والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	811			31	الأراضي Terrains				
	813			32	البنائيات Bâtiments				
Total de l'article: 71						0,00	0,00	0,00	
43			72		الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
				10	تجهيز منشآت الثقافة والفنون الجميلة Equipement des cultures et beaux arts				
	871			11	عتاد وأثاث المكاتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841			12	العتاد التقني Matériel technique				

			71	الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier				
			10	الإقتناءات Acquisitions				
	811		11	الأراضي Terrains				
	813		12	البنائيات Bâtiments				
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions				
			20	البنائيات Constructions				
	88		21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique				
Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل					0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
42			80	الانشطة الدينية Actions culturelles					
			81	الممتلكات العقارية Patrimoine immobilier					
			10	الإقتناءات Aquisitions					
	811		11	الأراضي Terrains					
	813		12	البنائيات Bâtiments					
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions					
			20	البنائيات Constructions					
	88		21	الدراسات والمساعدة التقنية Etudes et assistance technique					
	825		22	البنائيات Bâtiments					
				مصاريف المقابر و إصلاح أسوارها					

	845			13	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849			14	العتاد التعليمي Matériel didactique				
				20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871			21	عتاد وأثاث المكتب وقاعات المطالعة Matériel et mobilier de bureau et des salles de lecture				
	841			22	العتاد التقني Matériel technique				
	845			23	العتاد المعلوماتي Matériel informatique				
	849			24	العتاد التعليمي Matériel didactique				
					Total de l'article: 72	0,00	0,00	0,00	
Total par chapitre 20 مجموع الباب						0,00	0,00	0,00	
à reporter ينقل									

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الفصل Chap	الباب Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 20 منقول الباب					0,00	0,00	0,00		
	844			12	العتاد الإلكتروني Matériel électronique				
				20	الصيانة والإصلاحات الكبرى للمنقولات Maintenance et grosses réparations du patrimoine mobilier				
	871			21	العتاد والأثاث Matériel et mobilier				
					Total de l'article: 82	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre: 20	0,00	0,00	0,00	
		30			مجال الشؤون التقنية DOMAINE DES AFFAIRES TECHNIQUES				
			10		التعمير والسكن والمحافظة على البيئة Urbanisme, habitat et protection de l'environnement				
97			11		أشغال حضرية وقروية Travaux urbanistiques et ruraux				
	88			10	الدراسات والأبحاث Etudes et recherches				
					دراسات عامة				

	825			23	Murs d'enceinte et dépenses au profit des cimetières الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناءات				
	24			24	Droits et taxes liés aux constructions الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة				
				30	Aménagement et gros travaux de maintenance				
	811			31	الأراضي Terrains				
	813			32	البنائيات Bâtiments				
					Total de l'article: 81	0,00	0,00	0,00	
42				82	الممتلكات المنقولة Patrimoine mobilier				
				10	تجهيز أماكن العبادات Equipement des lieux de culte				
	871			11	العتاد والأثاث Matériel et mobilier				
					Total par chapitre 20 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
					Report du chapitre 30 منقول الباب	0,00	0,00		
	83			10	الشواطئ وأماكن الإستجمام Plages et sites récréatifs				
	879			11	الأشغال الكبرى للصيانة Gros travaux d'entretien				
	825			12	الأشغال الكبرى لأماكن الإستجمام Gros travaux des sites récréatifs				
				20	تشجير المناطق الخضراء Reboisement et espaces verts				
	874			21	أشغال كبرى للتشجير Gros travaux de reboisement				
	874			22	أشغال كبرى لتهيئ المناطق الخضراء Gros travaux d'aménagement des espaces verts				
					Total de l'article: 12	0,00	0,00	0,00	
85				20	البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت والهندسة المدنية Construction, maintenance et conservation des voies et réseaux				

	451			11	Etudes générales الدراسات التقنية				
	452			12	Etudes techniques المساحات العمومية				
	83		20		Places publiques الإصلاحات				
	836			21	Aménagements تصنيف الشوارع				
	839			22	Alignement des avenues تزيين الطرق العمومية بالغرس				
	874			23	Plantation ornementale des voies publiques				
					Total de l'article: 11	0,00	0,00	0,00	
99			12		المحافظة على البيئة Protection de l'environnement				
					Total par chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00	0,00	

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
					Report du chapitre 30 منقول الباب	0,00	0,00		
	8319			30	اشغال كبرى للصيانة Gros travaux de maintenance				
	8319			31	الطرق الحضرية Voies urbaines				
	8319			32	الطريق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales				
	8319			33	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes				
	839			34	الجسور Ponts				
	839			35	المعابر Viaducs				
					Total de l'article: 21	0,00	0,00	0,00	
87			22		بناء وصيانة شبكة الماء Construction et maintenance du réseau d'eau الماء الصالح للشرب Eau potable جلب الماء الصالح للشرب				
				10					

			21	الطرق و منشآت الهندسة المدنية Voies et ouvrages de génie civil				
	8318		10	بناء الطرق Construction de voiries				
	8318		11	الطرق الحضرية Voies urbaines				
	8318		12	الطرق المشتركة بين الجماعات Voies intercommunales				
	8312		13	المسالك والممرات الجماعية Chemins vicinaux et pistes				
	839		20	البناء والصيانة والمحافظة على شبكات الطرق والمنشآت Construction				
	839		21	الجسور Ponts				
	839		22	المعابر Viaducs				
Total par chapitre 30 مجموع الباب								
à reporter ينقل					0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 30 منقول الباب					0,00	0,00			
	1			24	..... .....			
	839			30	أشغال كبرى لصيانة تجهيزات جلب الماء Gros travaux de maintenance des adductions d'eau				
	8329			31	نقط الماء العمومي Points d'eau publics	0,00			
	8329			32	الخطارات والسواقي وقنوات السقي Khattaras, séguias et canaux d'irrigation				
	8329			33	محطات الرفع والضخ Stations de relevage et de pompage	0,00			
	8329			34	الآبار Puits				
	8332			35	السدود التلية Barrages collinaires				
Total de l'article: 22					0,00	0,00	0,00		

	8321			11	Adduction d'eau potable إصلاح نقط الماء العمومي				
	8321			12	Aménagement des points d'eau publiques	0,00			
	8324			13	إصلاح الخطارات والسواقي Aménagement de khetaras, séguias et canaux				
	8321			14	محطات ضخ القنوات ورفع المياه Stations de relevage et de pompage				
	8331			15	حفر الآبار Forage de puits				
				20	السدود التلية Barrages collinaires				
	1			21	أجور اليد العاملة Salaires de la main d'oeuvre ouvrière				
	1			22	.....			
	1			23	.....			
Total par chapitre 30 مجموع الباب						0,00	0,00		
à reporter ينقل									

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 30 منقول الباب						0,00	0,00		
89			24		شبكة الواد الحار Réseau d'égouts				
				10	البناءات Constructions				
	8325			11	المجاري Canalisation				
	8325			12	محطات الدفع والضخ Station de refoulement				
	8325			13	محطات التصفية Station d'épuration				
				20	أشغال كبرى لصيانة الشبكة Gros travaux de maintenance du réseau				
	8329			21	شبكة المجاري Réseau de canalisation		0,00		
	8329			22	محطات الدفع Stations de refoulement				
					محطات التصفية				

89		23	شبكة الكهرباء وأشغال الإنارة العمومية Réseau d'électricité et ouvrages d'éclairage public					
	1322		10	منشآت الإنارة العمومية Ouvrage d'éclairage public				
	8322		11	وضع الأعمدة والأسلاك Installation de poteaux et cablages				
	8322		12	بناء مراكز التحويل والتوزيع Construction de postes de transformation et de distribution				
	849		13	شراء صفائح للطاقة الدرية Achat de plaques d'énergie solaire				
			20	أشغال كبرى للصيانة Gros travaux de maintenance				
	8329		21	الأعمدة والأسلاك Poteaux et cablages				
	8329		22	الأعمدة والأسلاك Postes de transformation et de distribution				
Total de l'article: 23					0,00	0,00	0,00	
Total par chapitre 30 مجموع الباب à reporter ينقل					0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب					0,00	0,00			
	84			14	الاشجار والاعراس Plants et arbres				
	84			15	.....			
	84			16	.....			
	24			17	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions				
				20	البناءات Constructions				
	88			21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques				
	823			22	مراكز الإرشادات Centres de vulgarisation				
	823			23	تسوير محميات الصيد Clôture des réserves de chasses				

	8329			23	Stations d'épuration			
					Total de l'article: 24	0,00	0,00	0,00
					Total du chapitre: 30	0,00	0,00	0,00
77		40	10	10	مجال الشؤون الاقتصادية DOMAINE DES AFFAIRES ECONOMIQUES الفلاحة والغابات Agricultures et forêts الإقتناءات Acquisitions			
	811			11	الأراضي Terrains			
	813			12	البنائات Bâtiments			
	841			13	العتاد التقني Matériel technique			
Total par chapitre 40 مجموع الباب						0,00	0,00	
à reporter ينقل								

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
Report du chapitre 40 منقول الباب						0,00	0,00		
	841			12	العتاد التقني Matériel techniques				
	24			13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions				
				20	البنائات Constructions				
	88			21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques				
	823			22	معامل معالجة النفايات المنزلية U.T.O.M.				
	823			23	معامل إزالة الأملاح Usine de déssalement				
	24			24	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء Droits et taxes liés aux constructions				
					إعانات ومساهمات				

	823			24	دفيئات Serres				
	24			25	الحقوق والرسوم المرتبطة بالبناء Droits et taxes liés à la construction				
				30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
	836			11	الأراضي Terrains				
	826			12	البنائيات Bâtiments				
	849			13	العتاد Matériel				
					Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	
93			20		الصناعة والصناعة التقليدية Industrie et artisanat				
				10	الإقتناءات Acquisitions				
	811			11	الأراضي Terrains				
					Total par chapitre 40 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
					Report du chapitre 40 منقول الباب	0,00	0,00		
	88			21	الدراسات والمساعدات التقنية Etudes et assistances techniques				
	823			22	المجازر Abattoirs				
	823			23	أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons				
	825			24	ساحات بيع الحبوب Aires à grains				
	825			25	الأسواق الأسبوعية وساحات البهائم Souks hebdomadaires et parcs à bestiaux				
	825			26	الأسواق المغطاة Marchés couverts				
					المراكز التجارية				

			30	Aides et participations				
	915		31	مساهمة في رأسمال شركة Participation au capital de la société.....				
	915		32	مساهمة في رأسمال شركة Participation au capital de la société.....				
	915		33	..... .....			
				Total de l'article: 20	0,00	0,00	0,00	
95			30	التجارة Commerce				
			10	الإقتناءات Acquisitions				
	811		11	الأراضي Terrains				
	841		12	العتاد التقني Matériel technique				
	24		13	الحقوق والرسوم المرتبطة بالشراءات Droits et taxes liés aux acquisitions				
			20	البناءات Constructions				
				Total par chapitre 40 مجموع الباب à reporter ينقل	0,00	0,00		

Dépenses d'équipement**مصاريف التجهيز**

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
	919			10	الإقتناءات العقارية والبناءات Acquisitions immobilières et constructions				
	919			11	.....			
	919			12	.....			
	919			20	اقتناء التجهيزات Acquisitions des biens d'équipement				
	919			21	.....			
	919			22	.....			
					Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	

825			27	Centres commerciaux				
			30	الإصلاحات والأشغال الكبرى للصيانة Aménagement et gros travaux de maintenance				
811			31	الأراضي Terrains				
8262			32	المجازر Abattoirs				
8262			33	أسواق الجملة وأماكن بيع الأسماك Marchés de gros et halls aux poissons				
8262			34	ساحات بيع الحبوب Aires à grains				
8262			35	الأسواق الأسبوعية Souks hebdomadaires				
8262			36	الأسواق المغطاة Marchés couverts				
8262			37	المراكز التجارية Centres commerciaux				
				Total de l'article: 30	0,00	0,00	0,00	
				Total de l'article: 40	0,00	0,00	0,00	
9	50		10	مجال الدعم DOMAINE DE SOUTIEN استعمال أموال المساهمة Emploi de fonds de concours				

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
				Report du chapitre 50 منقول الباب	0,00	0,00			
	761			11					
	761			12					
	761			13					
	761			14					
				20	دفعات للنفقات الجماعية Versement aux syndicats inetrcommunaux				
	761			21					

3			20	الإعانات Aides إمدادات التجهيز للميزانيات الملحقة				
			10	Subventions d'investissements aux budgets annexes				
	73		11	إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de				
	73		12	إمدادات التجهيز للميزانية الملحقة ل Subvention au budget annexe de				
			20	إمدادات التجهيز لهيئات أخرى Subventions à l'équipement aux autres organismes				
	761		21	.....			
	761		22	.....			
	761		23	.....			
				Total de l'article: 20	0,00	0,00	0,00	
			30	دفعات مختلفة Versements divers				
			10	دفعات لميزانيات الجماعات القروية والنقابات الجماعية Versements aux budgets des communes rurales et au syndicat intercommunal				
				Total par chapitre 50 مجموع الباب à reporter	0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفقرة Para					
				Report du chapitre 50	0,00	0,00			
	761			45					
	761			46					
	761			47					
	761			48					
				50	دفعات أخرى Versement non compris ailleurs				
	761			51	المساهمة في بناء و احداث متحف للمقاومة و جيش التحرير				

761			22	.....			
761			23	.....			
			30	دفعات للهيآت و المؤسسات Versement aux organismes et établissements				
761			31	.....			
761			32	.....			
761			33	.....			
761			34	.....			
			40	دفعات للحسابات الخصوصية Versement aux comptes spéciaux				
761			41	.....			
761			42	.....			
761			43	.....			
761			44	.....			
Total par chapitre 50 مجموع الباب								
à reporter ينقل					0,00	0,00		

Dépenses d'équipement

مصاريف التجهيز

Code Fonct	الرمز الاقتصادي Code Economi	رمز الميزانية Code budgétaire			نوع مصاريف التجهيز Nature des Dépenses d'équipement	المقبولة Admise 2017	المقترحة Proposée 2018	المقبولة Admise 2018	ملاحظات Observations
		الباب Chap	الفصل Art	الفترة Para					
Report du chapitre 60 منقول الباب					0,00	0,00			
73			11	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de					
73			12	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de					
73			13	الميزانية الملحقة ل Budget annexe de					
			20	تغطية عجز الحسابات الخصوصية Résorption des déficits des comptes spéciaux					
74			21	الحساب الخصوصي Compte spécial.....					
				الحساب الخصوصي					

	761			52	مساهمة الجماعة في بناء المركب الثقافي	0,00			
	761			53	.....			
	761			54	.....			
	761			55	.....			
	761			56	.....			
	761			57	.....			
	761			58	.....			
					Total de l'article: 30	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre: 50	0,00	0,00	0,00	
9		60		10	مجال اندماج النتائج DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS اندماج النتائج Consolidation des résultats تغطية عجز الميزانيات Résorption des déficits des budgets				

تلخيص أبواب مداخل التجهيز

Récapitulation des chapitres Recettes d'équipement

بيان الأبواب	المداخل المقترحة		المداخل المقبولة
désignation des chapitres	recettes proposées		Recettes admises
مجموع الباب	10	4 520 287,59	4 520 287,59
Total du chapitre			
مجموع الباب	20	0,00	0,00
Total du chapitre			

	74			22	Compte spécial.....				
					تغطية عجز الجزء الأول				
	919			30	Résorption des déficits de la première partie				
					Total de l'article: 10	0,00	0,00	0,00	
					Total du chapitre: 60	0,00	0,00	0,00	
					Total de la section: 4	5 196 552,59	4 520 287,59	4 520 287,59	

مجموع الباب	30	0,00	0,00
Total du chapitre			
مجموع الباب	40	0,00	0,00
Total du chapitre			
مجموع الباب	50	0,00	0,00
Total du chapitre			
مجموع الباب	60		
Total du chapitre			
مجموع القسم	4	4 520 287,59	4 520 287,59
Total de la section			

تقديم الميزانيات الملحقة

PRESENTATION DES BUDGETS ANNEXES

Désignation des budgets annexes	بيان الميزانيات	Proposée	المقترحة	المقبولة	المقبولة
		Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف	Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف
Total des budgets annexes	مجموع الميزانيات الملحقة				

التلخيص العام

Récapitulation générale

تقديم الحسابات الخصوصية

PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

A. Comptes d'affectation spéciale

١. حسابات المبالغ المرصودة لأموار خصوصية

Compte	Désignation des comptes	بيان الحسابات	Proposée	المقترحة	المقبولة	المقبولة
			Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف	Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف
A	Comptes d'affectation spéciale	حسابات المبالغ المرصودة لأموار خصوصية				
1	Surtaxe d'abattage en faveur de la bien faisance		305 000,00	305 000,00	305 000,00	305 000,00
2	Travaux entrepris à la demande des particuliers					
	1 Frais de brancnement à l'égout					
	2 Frais de raccordement au réseau potable lorsque la distribution d'eau est assurée par la commune par voie de régie directe					
	3 Frais de pose de bordures de trottoirs					

A. Comptes d'affectation spéciale

ا. حسابات المبالغ المرصودة لأموال خصوصية

Compte	Désignation des comptes	بيان الحسابات	Proposée	المقترحة	المقبولة	المقبولة
			Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف	Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف
17	Compte	حساب 17				
18	Compte	حساب 18				
19	Compte	حساب 19				
20	Compte	حساب 20				
21	Compte	حساب 21				
22	Compte	حساب 22				

	4 Frais de revêtement de trottoirs				
	5 Remboursement au Budget Principal des frais techniques et administratifs				
3	3) Compte Chtaiba	حساب 3	1 000,00	1 000,00	1 000,00
4	4) Compte Chtaiba	حساب 4	1 000,00	1 000,00	1 000,00
5	5) Compte				
6	6) Compte				
7	7) Compte				
8	8) Compte ILDH		1 000,00	1 000,00	1 000,00
9	9) Compte				
10	10) Compte	حساب			
11	11) Compte	حساب			
12	12) Compte	حساب			
13	13) Compte	حساب			
14	14) Compte	حساب			
15	15) Compte	حساب			
16	16) Compte	حساب			

تقديم الحسابات الخصوصية

PRESENTATION DES COMPTES SPECIAUX

B. Comptes de dépenses sur dotations

ب. حسابات النفقات من المبالغ المرصودة

Compte	Désignation des comptes	بيان الحسابات	Proposée	المقترحة	المقبولة	المقبولة
			Recettes المداخل	Dépenses المصاريف	Recettes المداخل	Dépenses المصاريف
B.	Comptes De dépenses sur dotations	حسابات النفقات من المبالغ المرصودة				
	1 1/ Eclairage public (redevances)	استهلاك الإنارة العمومية / المستحقات	9 300 000,00	9 300 000,00	9 300 000,00	9 300 000,00
2	2/ Ponts d'eau publique (Redevances)	استهلاك : نقط الماء / مستحقات	400 000,00	400 000,00	400 000,00	400 000,00
3	3) Compte					

23	Compte	حساب 23				
24	Compte	حساب 24				
25	Compte	حساب 25				
Total des comptes d'affectation spéciale		مجموع حسابات المبالغ المرصودة لأمر خصوصية	308 000,00	308 000,00	308 000,00	308 000,00

Récapitulation des budgets

تلخيص الميزانيات

Désignation	بيان	Proposée		المقبولة	
		Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف	Recettes المداخيل	Dépenses المصاريف
Budget	الميزانية				
1ère Partie	الجزء الأول	60 274 785,13	60 274 785,13	60 274 785,13	60 274 785,13
2ème Partie	الجزء الثاني	4 520 287,59	4 520 287,59	4 520 287,59	4 520 287,59

4	4) Compte					
5	5) Compte					
6	6) Compte					
7	7) Compte					
8	8) Compte					
9	9) Compte	حساب				
10	10) Compte	حساب				
11	11) Compte					
12	12) Compte	حساب				
13	13) Compte	حساب				
14	14) Compte	حساب				
15	15) Compte	حساب				
16	16) Compte	حساب				
17	17) Compte	حساب				
18	18) Compte					
19	19) Compte	حساب				
20	20) Compte	حساب				
Total des comptes de dépenses sur dotations		مجموع حسابات النفقات من المبالغ المرصودة	9 700 000,00	9 700 000,00	9 700 000,00	9 700 000,00
Total des comptes d'affectation spéciale		مجموع حسابات المبالغ المرصودة لأموار خصوصية	308 000,00	308 000,00	308 000,00	308 000,00
Total des comptes spéciaux		مجموع الحسابات الخصوصية	10 008 000,00	10 008 000,00	10 008 000,00	10 008 000,00

Le présent budget est arrêté comme suit :

*** en Recettes à la somme de : soixante-quatorze millions huit cent trois mille soixante-douze dhs soixante douze centimes ./.(74 803 072,72 dhs)**

*** en Dépenses à la somme de : soixante-quatorze millions huit cent trois mille soixante-douze dhs soixante douze centimes ./.(74 803 072,72**

ختمت هذه الميزانية على الشكل التالي:

من باب المادخيل على مبلغ: أربعة وسبعون مليون وثمان مئة وثلاثة الاف

و اثنان وسبعون درهما و72 سنتيما.

من باب المصاريف على مبلغ: أربعة وسبعون مليون وثمان مئة وثلاثة الاف

Total du Budget	مجموع الميزانية	64 795 072,72	64 795 072,72	64 795 072,72	64 795 072,72
Comptes spéciaux	الحسابات الخصوصية	10 008 000,00	10 008 000,00	10 008 000,00	10 008 000,00
Total général	المجموع العام	74 803 072,72	74 803 072,72	74 803 072,72	74 803 072,72

Balance

الموازنة

Désignation	بيان	الاعتمادات المقترحة برسم سنة 2018	الاعتمادات المقبولة برسم سنة 2018
		Crédits proposés pour l'année 2016	Crédits admis pour l'année 2016
Recettes	المداخيل	74 803 072,72	74 803 072,72
Dépenses	المصاريف	74 803 072,72	74 803 072,72
Excédent de	الفائض	0,00	0,00

dhs)

Présenté par nous, Ordonnateur du budget de la commune
de: **BENGUERIR**, après vote par les membres du conseil de la
commune de: **BENGUERIR** en séance du 18/10/2017

و اثنان وسبعون درهما و72 سنتيما..

و قدمت من طرفنا نحن الأمر بصرف ميزانية جماعة : ابن جرير، بعد
التصويت عليها من لدن مجلس جماعة : ابن جرير في جلسته المنعقدة

بتاريخ 2017/10/18

Fait à **BENGUERIR**,
Le

حرر في ابن جرير،
بتاريخ